



RAPPORT ANNUEL 2020 - 2021



5009, 50e Avenue (Immeuble W. H. Bromley)

C. P. 1320 Yellowknife NT X1A 2L9

Téléphone : 867-767-9075 | Sans frais : 1-800-661-0599 | Télécopieur : 867-765-0652

info@bdic.ca

TABLE DES MATIÈRES

Mandat, vision, mission, valeurs.....	4
Message de la ministre.....	5
Message de la présidence et de la direction	6
Conseil d'administration	8
2020-2021 en un coup d'œil	9
Réponse à la COVID-19	12
Programmes et services.....	13
Programme de facilités de crédit	13
Programme de placement de capital-risque	14
Programme de contributions : Fonds pour le démarrage et l'expansion des entreprises (FDEE)	14
Programme des filiales	15
Services aux entreprises	17
Réussites en affaires	18
Bilan de l'année 2020-2021.....	22
Décassements	25
Regard sur l'avenir	33
États financiers consolidés	35

MANDAT

Le mandat de la SID, établi en vertu de la Loi sur la Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest, consiste à appuyer le GTNO dans la poursuite de ses objectifs économiques d'une manière qui profite à la population et à l'économie ténosées, notamment en :



Encourageant la création et l'expansion des entreprises



Versant de l'aide financière aux entreprises



Investissant directement dans les entreprises



Informant et en soutenant les entreprises et les membres du public

Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest (SID)

VISION

Un secteur des affaires plus fort et plus vigoureux aux Territoires du Nord-Ouest.

MISSION

Soutenir la croissance et la diversification des entreprises tout au long de leur cycle de vie en offrant du financement flexible ainsi que des programmes et des services financiers ciblés.

VALEURS

Essor des TNO

Tous les gestes comptent. Nous nous efforçons, par nos activités, de mettre en place les conditions dont les entreprises ténosées ont besoin pour réussir, s'épanouir et réaliser leur potentiel. Nous sommes motivés par les résultats et appuyons la création d'emplois et d'occasions d'affaires qui insufflent vigueur et santé aux collectivités ténosées.

Intégrité

Nous respectons nos engagements et prenons nos responsabilités. Par la communication transparente et ouverte, nous forgeons et enrichissons nos relations. Nous nous conformons aux lois, règlements, politiques et processus de la SID et du GTNO.

Respect et inclusion

Nous sommes prévenants et garantissons le traitement équitable et digne de chaque personne. La diversité nous tient à cœur, ainsi que la création d'un environnement où chacun se sent valorisé et intégré.

Innovation

Nous sommes en quête de nouvelles idées et aimons entendre de nouveaux points de vue. Nous faisons preuve d'inventivité et expérimentons de nouvelles approches et programmes qui représentent des options favorables pour nos clients, nos partenaires et nos parties prenantes.

MESSAGE DE LA MINISTRE

Dans les dernières années, la pandémie nous a contraints à garder nos distances, mais elle ne nous a pas empêchés de nous serrer les coudes et de collaborer étroitement pour déjouer les embûches majeures.



Les mots d'ordre dans la gestion de la crise émergente et la recherche de solutions originales ont été collaboration et partenariats entre les divers paliers gouvernementaux, le secteur privé et les collectivités. Dans ce contexte, la SID s'est alliée à d'autres acteurs pour promptement présenter et mettre sur pied de nouvelles initiatives d'allègement à l'intention des entreprises.

Le vent commence à tourner, et l'économie des TNO se stabilise et se rétablit. La SID aura un rôle vital à jouer pour promouvoir la croissance et la diversification des entreprises dans les collectivités du territoire.

La SID continuera d'apporter son aide aux entrepreneurs et aux entreprises, les dotant du nécessaire – options financières, capitaux propres, connaissances et occasions de formation – pour réussir, s'épanouir et réaliser leur potentiel. Si je me fie à l'engagement et à l'ingéniosité dont nous avons fait preuve pendant la pandémie, nous pourrions rebondir et relancer ensemble l'économie.

À titre de ministre, je suis déterminée à promouvoir une économie ténnoise forte et diversifiée et à aider le secteur des affaires à aller de l'avant au profit de tous les Ténnois et les Ténnoises.

Caroline Wawzonek

Ministre responsable de la Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTENCE ET DE LA DIRECTION

Quelle année marquante fut celle de 2020-2021! La COVID-19 nous a tous pris par surprise en 2020 lorsqu'elle a bouleversé toutes les facettes de la société, dont l'écosystème des affaires. Les petites et moyennes entreprises ont eu du mal à maintenir les liens d'emploi avec leurs employés, à payer leur loyer et à gérer les flux de trésorerie.



Denny Rodgers
Président

Au cœur de la tempête et de l'incertitude suscitées par la pandémie, le rôle de la SID s'est avéré crucial. Elle a su épauler les entreprises et les entrepreneurs nordiques et les a aidés à traverser la crise. En effet, peu de temps après la déclaration officielle de l'état de pandémie, la SID s'est vite adaptée en créant deux initiatives de prêt : les prêts pour fonds de roulement à faible taux d'intérêt et le report ou la réduction du paiement des prêts. Ces initiatives ont porté leur fruit puisque 194 entreprises y ont eu recours; 150 d'entre elles ont profité de l'initiative de report ou de réduction du paiement des prêts et 99 entreprises ont reçu un prêt pour fonds de roulement pour un total de 2,5 millions de dollars d'aide immédiate.



Joyce Taylor
Directrice générale

Pendant l'année, la SID est venue en aide à plus d'entreprises et de résidents que jamais. Le nombre de prêts, de subventions et de transactions commerciales qu'elle a approuvés a crû de 185 %. Cent dix-huit entreprises des TNO ont bénéficié de produits financiers de la SID. De même, suivant la transition vers les télé-études, la Société a bonifié son offre de séances de formation, la faisant passer de 83 à 131, et le nombre de participants a plus que doublé, atteignant 281.

La pandémie a poussé la SID à étudier différentes façons de faire les choses et à exploiter le potentiel de la technologie pour offrir des produits et services. La SID misera sur la dynamique en cours pour mener une transformation numérique au sein

de l'organisation et donner de l'élan à cette transition dans le monde des affaires. Elle a en outre porté son regard sur l'avenir et entrepris d'établir un plan stratégique quadriennal, un plan qui tient compte de l'évolution des besoins des entreprises et donne une orientation claire pour la prospérité de la Société.

Ces démarches ne se sont pas faites seules; de nombreuses personnes et organisations ont apporté leur concours, dont le ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement – qui s'est engagé à stimuler le développement économique et professionnel aux TNO. Nous tenons particulièrement à remercier notre équipe dévouée d'employés et notre conseil d'administration pour leur vivacité et leur travail assidu, qui nous ont permis de continuer à soutenir les résidents et les entreprises dans cette année sans précédent.

La SID sera là pour assister les entreprises et les collectivités, dans leur navigation à travers les embûches laissées par la pandémie dans son sillage. Elle rivalisera d'ingéniosité pour leur donner un coup de main, dans le but de renforcer la vigueur et la résistance du secteur des affaires des TNO.

Denny Rodgers
Président

Joyce Taylor
Directrice générale

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président :

Denny Rodgers, Inuvik

Administrateurs :

Charles Furlong, Aklavik

Lloyd Jones, Fort Smith

Kenneth Ruptash, Yellowknife

Janet Toner, Yellowknife

(Au 31 mars 2021)

La SID aimerait remercier les personnes suivantes qui ont également siégé au conseil d'administration en 2020-2021 :

David Connelly, Yellowknife

Donna Lee Demarcke, Hay River

Andrew Wong, Yellowknife (anciennement vice-président)

2020-2021 EN UN COUP D'ŒIL

La SID est au service des entreprises et des entrepreneurs ténois; elle leur fournit du financement par emprunt et par actions et leur offre des services de soutien opérationnel.

En 2020-2021, la SID a déboursé 10,3 millions de dollars en nouveaux prêts, en contributions et en subventions.

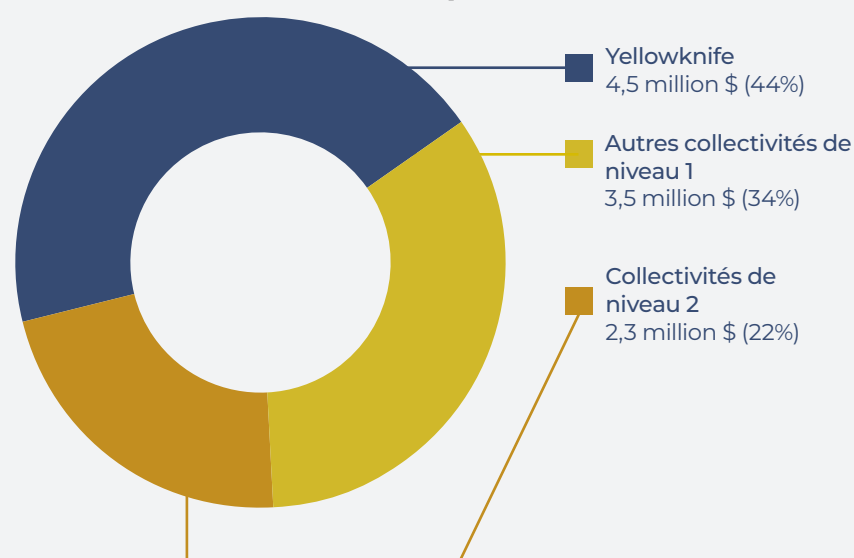
Collectivités de niveau 1 :

Collectivités dotées d'une infrastructure commerciale et de liens de transport aérien ou routier bien développés : Fort Smith, Hay River, Inuvik et Yellowknife (y compris Ndilo).

Collectivités de niveau 2 :

Collectivités dotées d'une infrastructure commerciale et de liens de transport aérien ou routier moins développés : toutes les autres collectivités ténoises.

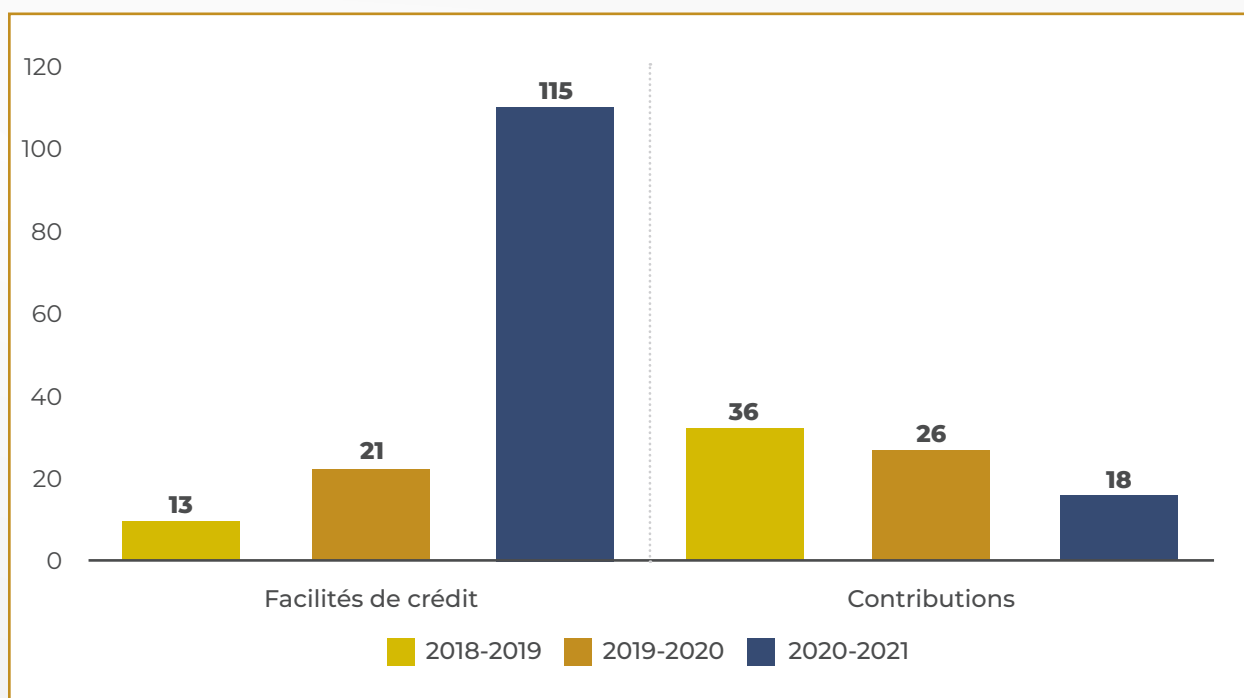
Aide financière déboursée par collectivité



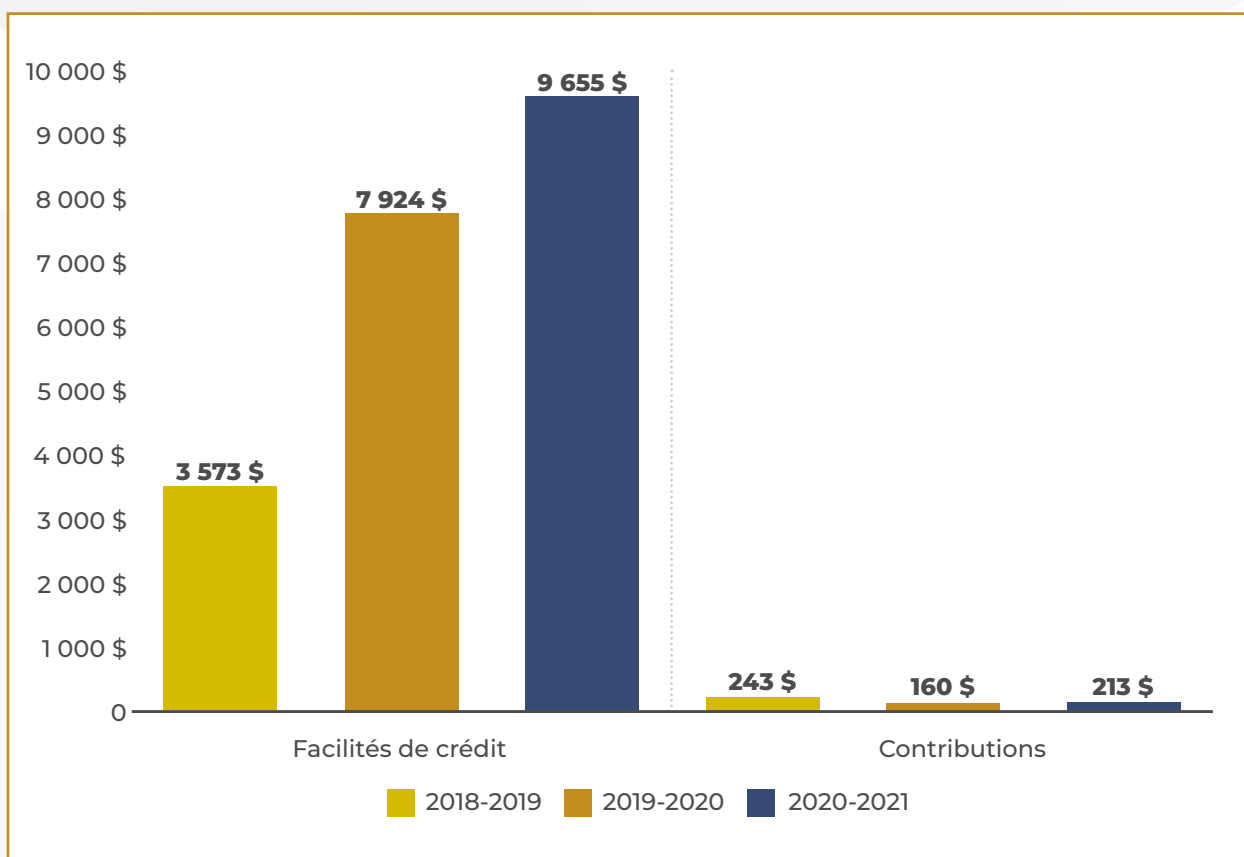
Aide financière déboursée par région



Nombre de demandes approuvées



Montant approuvé (en milliers de dollars)





**TOTAL DU
PORTEFEUILLE
DE FACILITÉS
DE CRÉDIT**

52,7 M\$*

**INITIATIVES LIÉES
À LA COVID-19**

PRÊTS POUR
FONDS DE
ROULEMENT: **99**

**DEMANDES
APPROUVÉES**



150

**ENTREPRISES
APPROUVÉES
POUR UN REPORT
OU UNE RÉDUCTION
DE PAIEMENTS
DE PRÊTS**

Programme de filiales



EN 2020-21

la SID a exploité cinq filiales
actives, qui ont généré

**DES VENTES DE
449 000 \$**

La SID a soutenu
 **42** PRODUCTEURS
D'ART ET
D'ARTISANAT

ET A CRÉÉ

6.5 EMPLOIS
ÉQUIVALENTS
TEMPS PLEIN
dans les petites localités
des TNO



Services aux entreprises

**SÉANCES DE
FORMATION
POUR
ENTREPRENEURS ORGANISÉES**

131

281 NOMBRE DE
PARTICIPANTS
(aux séances de formation)



* Incluant 4 millions de dollars en intérêts cumulés sur des prêts douteux qui ont été exclus des états financiers.

RÉPONSE À LA COVID-19

En 2020, la COVID-19 s'est vite propagée partout sur la planète et a eu de lourdes conséquences sociales et économiques.

Dans les semaines qui ont suivi la déclaration, par l'Organisation mondiale de la santé, de l'état de pandémie en mars 2020, la SID, de concert avec le ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement, s'est employée à cerner les nouveaux besoins des entreprises ténoises et à trouver des façons de leur prêter main-forte et de les aider à naviguer dans l'incertitude et les conséquences de la COVID-19.

En mars 2020, la SID a lancé de nouvelles initiatives de prêts en réaction à la pandémie – le prêt pour fonds de roulement et le report ou la réduction du paiement des prêts. Ces initiatives visaient à offrir une rentrée d'argent immédiate et, en conjonction avec d'autres programmes gouvernementaux d'aide financière, à offrir des prêts à faible taux d'intérêt pour apporter un soulagement aux entreprises pendant la pandémie et favoriser leur rétablissement.

Prêts pour fonds de roulement

Les entreprises admissibles ont reçu des prêts pouvant atteindre 25 000 \$ (ou plus si le besoin était bien défini) au taux de 1,75 %. Les prêts pouvaient être amortis sur une période maximale de cinq ans, avec possibilité de report de paiement jusqu'au 31 mars 2021, sur demande.

Report ou réduction du paiement de prêts

La Société permet aux clients de demander la réduction ou le report du remboursement

de leur prêt jusqu'au 31 mars 2021, sans pénalité.

L'impressionnant taux de participation du milieu des affaires met en évidence le besoin d'options et de financement souples pour aider les entrepreneurs et les entreprises en tout temps, mais surtout en période de turbulence.

PRÊTS POUR FONDS DE ROULEMENT

99 PRÊTS APPROUVÉS
TOTALISANT
2,5 M\$

Report/réduction de paiement de prêts

150
ENTREPRISES



se sont prévaluées de l'initiative de report ou de réduction de paiement des prêts*



GÉNÉRANT
3,06 M\$
en flux de trésorerie

* pour un total de 194 prêts

PROGRAMMES ET SERVICES

Programme de facilités de crédit

Programme de prêts

La SID vient en aide aux entrepreneurs qui peinent à obtenir du financement auprès des prêteurs habituels. Les conditions de remboursement sont établies sur mesure et les taux d'intérêt (fixes ou variables) sont basés sur les risques.

Garantie de fonds de roulement

La SID peut aussi offrir une garantie pour aider les entrepreneurs à obtenir un fonds de roulement auprès d'une institution financière normale. Les clients versent une commission annuelle à la SID en fonction des risques de crédits.

Lettre de crédit de soutien

La lettre de crédit de soutien (LCS) garantit à une tierce partie que la SID s'acquittera du paiement, si le client (qui a pris la LCS) n'est pas en mesure de respecter ses obligations. Les clients utilisent la LCS pour obtenir des offres de contrats ou donner des garanties aux fournisseurs.

Gestion des risques de crédit

La SID applique des pratiques rigoureuses de gestion des risques pour garantir que ses clients soient disposés et aptes à rembourser leur prêt et à bâtir des entreprises viables.

** Incluant 4 millions de dollars en intérêts cumulés sur des prêts douteux qui ont été exclus des états financiers.*

*** Excluant 140 000 \$ engagés pour des frais en lien avec ces prêts.*

VALEUR DU PORTEFEUILLE DES FACILITÉS DE CRÉDIT

52,7 M\$*

115 DEMANDES DE FACILITÉS DE CRÉDIT
APPROUVÉES EN 2020-21

UNE VALEUR DE 9,65 M\$

9,5 M\$**
DÉBOURSÉS 2020-21



Programme de placement de capital-risque

Les entreprises en quête d'un partenaire peuvent recevoir du financement au titre du programme de placement de capital-risque. La SID investit dans les entreprises en échange d'actions privilégiées à dividendes annuels. Les actions peuvent être échangées à tout moment.

Le programme de placement de capital-risque permet de financer la création d'emplois variés. Les fonds peuvent aussi servir de levier pour obtenir plus de financement du secteur privé.

Programme de contributions : Fonds pour le démarrage et l'expansion des entreprises (FDEE)

Les entreprises en démarrage ou en expansion peuvent recevoir des fonds au titre du programme de contribution de la SID, le Fonds pour le démarrage et l'expansion des entreprises (FDEE), ce qui représente 200 000 dollars en 2020-2021.

Le FDEE de base permet de venir en aide aux entreprises en finançant les dépenses liées au démarrage, à l'expansion et à l'achat de matières premières. Les projets qui créent des emplois à court terme peuvent également bénéficier de soutien. Les entreprises dont les revenus annuels n'excèdent pas 500 000 dollars sont admissibles.

Le financement de suivi peut servir pour l'achat de logiciels ou de services de comptabilité, la planification de la relève, ou la participation à des programmes de formation en entrepreneuriat.



1 **PLACEMENT DE
CAPITAL-RISQUE
APPROUVÉ**

VALEUR : 350 000 \$



18 **DEMANDES
AU FDEE
APPROUVÉES**

**MONTANT
APPROUVÉ :
213 400 \$**

**MONTANT
DÉBOURSÉ :
199 300 \$**
(15 entreprises)



Programme de filiales

La SID subventionne des entreprises et des initiatives communautaires qui créent des emplois ou fournissent des biens et services aux collectivités. Le programme

des filiales de la SID assure la prise en charge par les collectivités et fournit de l'aide générale de même que de l'assistance à la commercialisation et à la

comptabilité.

Les filiales de la SID ont maintenu les emplois communautaires en dépit de tous les rebondissements liés à la pandémie de COVID-19.

En 2020-2021, la SID détenait cinq filiales actives, dont les ventes combinées totalisaient 449 000 dollars. Le nombre d'emplois équivalents temps plein s'élevait à 6,5, et 42 producteurs d'art et d'artisanat étaient soutenus.

	VENTES (en milliers de dollars)	 EMPLOIS DIRECTS (ETE)
ARCTIC CANADA TRADING CO. Itée (ACTCL)	1 \$	-
ACHO DENE NATIVE CRAFTS Itée (ADNC)	50 \$	0,8
DENE FUR CLOUDS Itée (DFC)	44 \$	1,3
913044 N.W.T. Itée (FORT MCPHERSON TENT & CANVAS) (FMTC)	293 \$	3,5
5983 N.W.T. Itée (ULUKHAKTOK ARTS CENTRE) (UAC)	61 \$	0,9
TOTAL	449 \$	6,5

Des œuvres des TNO au British Museum de Londres

Les artistes ténois ont percé sur la scène internationale grâce aux produits de deux filiales de la SID envoyés au Royaume-Uni l'année dernière pour une exposition au British Museum. Ces œuvres d'art étaient exposées dans la boutique du British Museum pour accompagner la nouvelle exposition, Culture et climat arctiques, qui s'est déroulée du 22 octobre 2020 au 21 février 2021.

Les Acho Dene Native Crafts et le Ulukhaktok Arts Centre ont fourni une collection de 276 œuvres d'art comportant des paniers d'écorce de bouleau, de petits mukluks décoratifs,



Portecartes perlés d'Acho Dene Native Crafts



Couvre-théière provenant de l'Ulukhaktok Arts Centre

des broches décorées de touffetage de poils d'original, des étuis perlés, des boucles d'oreilles perlées et des couvre-théières. Ces pièces autochtones uniques sont fabriquées à la main par 15 artistes renommés des TNO.

Vente en ligne des œuvres d'art à CRAFTED

La SID a réussi à vendre des produits de trois de ses filiales à l'occasion du spectacle unique en son genre, CRAFTED : Show + Sale, qui s'est tenu (exceptionnellement en ligne) du 6 au 8 novembre 2020.

L'événement CRAFTED est considéré comme la toute première vente des Fêtes d'art contemporain

et d'artisanat de Winnipeg. Il est le fruit du travail de la Winnipeg Art Gallery, du Manitoba Craft Council (MCC), d'Arts TNO et de la Nunavut Arts and Crafts Association (NACA), avec la collaboration de la Royal Bison Art Fair. Pandémie oblige, toutes les ventes ont été effectuées en ligne, via Shopify.

Des articles de 50 vendeurs et artistes du Manitoba, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest étaient exposés lors de cet événement en ligne. Des produits de Dene Fur Clouds, d'Acho Dene Native Crafts, et du Ulukhaktok Arts Centre ont été mis en vente par l'Arctic Canada Trading Company.

Services aux entreprises

La SID aide les Ténos à démarrer et à faire croître leur entreprise. Pour les services aux entreprises, la SID coordonne Entreprises Canada-TNO (ECTNO) en partenariat avec l'Agence canadienne de développement économique du Nord (CanNor). ECTNO soutient les jeunes pousses et les petites entreprises en offrant de l'information et des ressources variées sur les services, programmes et règlements des entreprises et des gouvernements.

Parmi les ressources, notons les séances de formation en ligne, une bibliothèque consacrée à l'entrepreneuriat et un guide de démarrage d'entreprises complet aux TNO. La SID a en outre pourvu le centre des affaires de stations de travail, d'une imprimante et d'un télécopieur. En plus de l'accès à ces appareils, tous les Ténos peuvent profiter de services et ressources en ligne fournis par ECTNO et par l'intermédiaire d'autres partenaires communautaires.

Malgré la fermeture du centre d'affaires de mars à août 2020 en conséquence de la pandémie, le personnel de la

SID n'a pas cessé de seconder les entrepreneurs ténos en maintenant l'offre, à distance, de services aux entreprises. Les séances de formation en ligne offertes aux entreprises, aux sujets variés et visant à parfaire les compétences et les connaissances des affaires, sont le service qui a connu le plus grand succès et de loin : 281 personnes ont assisté aux 131 séances de l'année.

Enfin, la SID est constamment en quête de nouvelles façons de contribuer au monde des affaires et d'apporter sa collaboration aux entreprises et entrepreneurs locaux. Dans le cadre du gala annuel de la Chambre de commerce de Yellowknife, une activité phare de 2020-2021, la SID a fièrement commandité le Prix de résilience pour les nouvelles entreprises, qui a été décerné au Copperhouse Eatery + Lounge. Le personnel de la SID a également pris part au deuxième salon contre-salon annuel organisé par la Chambre de commerce des TNO. L'événement, qui s'est déroulé en janvier 2021, était une occasion unique d'échanger directement avec les entrepreneurs ténos.



131
SÉANCES
ORGANISÉES

281
NOMBRE DE
PARTICIPANTS

(aux séances de formation
pour entrepreneurs)

Great Slave Bottling Company

Exploité dans un bâtiment historique datant de 1936, le Bullock's Bistro est le restaurant le plus connu de Yellowknife. Au menu de cette institution prisée autant par les résidents que les voyageurs, du poisson fraîchement pêché du Grand lac des Esclaves.

Le « fish and chips » du Bullock's Bistro a été désigné le meilleur au pays par la revue Reader's Digest du Canada et l'a fait connaître partout au pays.

La notoriété dont jouit le restaurant, de même que son offre de produits unique, ont donné l'idée aux propriétaires, Jo-Ann Martin et Mark Elson d' étoffer leur offre en vendant des produits – vinaigrette, sauce de poisson, sauce de cuisson – directement à leurs clients.

En 2019, Martin et Elson ont fait leurs devoirs en vérifiant la valeur nutritionnelle et la durée de conservation de leurs produits. Ils avaient déjà vendu leurs produits directement à des clients auparavant, mais seulement en petite quantité. Lorsque le restaurant a fermé ses portes en 2020 en raison de la pandémie, les propriétaires ont revu leur mode de vente et migré vers une formule en ligne.

La clientèle était au rendez-vous : 700 bouteilles ont été vendues en un claquement de doigts. Les épiceries locales ont également manifesté un grand intérêt pour la vente des produits du restaurant (vinaigrette, sauce de poisson, sauce à cuisson).

« Dès le premier mois, relate Martin, nous savions qu'il y avait là une bonne occasion d'affaires, mais nous étions bien conscients que nous n'avions pas les capacités de production à grande échelle. »

Pour pallier ce problème, Martin et Elson ont imaginé une installation de transformation alimentaire et d'embouteillage, qu'ils ont appelé Great Slave Bottling Company. La nouvelle installation allait leur donner les moyens de production à grande échelle, afin de répondre à la demande grandissante. Dans l'élaboration d'un plan d'affaires, qu'ils ont



Les fameuses vinaigrette et sauce de Bullock's Bistro embouteillées pour la vente

confiée à un spécialiste, les propriétaires ont noté qu'il manquait une installation de conditionnement à forfait dans l'Ouest canadien. « Nous y avons vu, indique Martin, une autre occasion d'affaires : nous pourrions offrir le service d'embouteillage à d'autres entreprises. »

Une fois qu'ils eurent bien défini leur idée, il ne leur restait plus qu'à donner vie à leur plan. La Great Slave Bottling

Company a bénéficié d'un prêt de la SID pour l'achat de la propriété et la construction de l'installation de traitement. Par l'intermédiaire de son programme de placement de capital-risque, la SID s'est procuré des actions dans l'entreprise afin d'y injecter une somme supplémentaire pour l'achat d'équipement. Les propriétaires ont en plus profité des séances de formation gratuites en gestion d'entreprise de la SID.



Nouvelle installation de Great Slave Bottling Company's

Les propriétaires espèrent que leur nouvelle entreprise commerciale inspirera d'autres entrepreneurs ténos. « Nous sommes motivés, s'enthousiasme Martin, à rendre ce projet profitable pour nous et les TNO. Nous voulons encourager d'autres personnes à proposer d'autres idées comme la nôtre pour diversifier notre économie et offrir un terrain fertile aux occasions d'affaires. »

“ Dès le premier mois, nous savions qu'il y avait là une bonne occasion d'affaires. ”

- Jo-Ann Martin

Rampart Rentals

Au départ, Rampart Rentals ltée n'était qu'un magasin de location de films et jeux qui proposait des bonbons et des friandises dans la collectivité de Norman Wells. Aujourd'hui, le magasin est devenu la plus importante épicerie dans la région du Sahtu, offrant un service alimentaire complet ainsi que des articles de base.

Ce succès est le fruit d'un travail assidu et d'un profond dévouement des trois frères Earls (Joshua, Matthew et Jordan) envers leur clientèle. Les trois hommes ont commencé à travailler chez Rampart Rentals durant leurs études secondaires et universitaires. Ils ont passé des heures à remplir les rayons et à servir les clients, et ont ainsi appris les bases du métier. Au fil des ans, ils ont réussi à épargner suffisamment d'argent pour finalement acheter le magasin en 2016.

Depuis, les frères ont transformé les produits et services de Rampart Rentals. Ils offrent un service de commandes personnalisées aux restaurants, camps pétroliers, entreprises touristiques et entreprises locales de la région du Sahtu. « Nous apportons de l'aide où l'on peut, et au mieux de nos capacités, affirme Joshua Earls. Notre entreprise vend des produits impossibles à trouver ailleurs dans le Sahtu et les clients ont aussi la possibilité de faire des commandes personnalisées pour

obtenir les biens de leur choix. » La satisfaction de la clientèle prime dans l'entreprise, et les frères Earls ont à cœur la qualité de leurs produits et services. « Le service à la clientèle compte vraiment pour nous, explique Joshua Earls.



Rampart Rentals offre à ses clients des fruits et légumes frais.



Les frères Earls, Matthew, Marcus, Jordan et Joshua, ont tous été impliqués dans l'entreprise familiale.

Nous voulons nous assurer que tout le monde a une expérience plaisante avec Rampart Rentals. »

Le soutien financier de la Société d'investissement et de développement (SID) a fortement contribué à la croissance de Rampart

Rentals – la superficie du bâtiment a pu doubler. « On se tournerait assurément vers la SID avant de chercher une autre option de financement pour un nouveau projet », ajoute Joshua Earls.

L'entreprise continue d'évoluer et d'être à l'affût des

occasions qui se présentent. Elle continue de vendre produits alimentaires et articles de base, mais ses activités se sont diversifiées : industrie du transport, déchargement d'avions pour Buffalo Airways et transport sur route de glaces entre Edmonton et Norman Wells.

“ Nous apportons de l'aide où l'on peut, et au mieux de nos capacités. ”
- Joshua Earls

BILAN DE L'ANNÉE 2020-2021

Les objectifs ci-dessous ont été approuvés par le CA dans le plan directeur 2020-2021 de la SID.

OBJECTIF 1	CIBLE DE 2020-2021
 Arrimer l'ambition de la SID aux objectifs économiques du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO)	Évaluer, réorienter et réviser les objectifs et politiques des programmes de la SID
ÉTAT D'AVANCEMENT	
	Le CA de la SID a mis au point un plan stratégique pour 2021 à 2024 contenant un cadre très détaillé pour orienter la prise de décisions. Le but est d'aider la SID à faire correspondre ses ressources et objectifs stratégiques pour participer à la création d'entreprises ténoises fortes et polyvalentes. Le plan stratégique décrit la nouvelle ambition et la nouvelle mission choisies pour s'arrimer au mandat du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour 2019 à 2023 et pour s'atteler aux priorités de la 19e Assemblée législative.

OBJECTIF 2

CIBLE DE 2020-2021



Établir des mesures de rendement pour les programmes de la SID

Élaborer un plan stratégique fondé sur la vision économique du GTNO

ÉTAT D'AVANCEMENT

Le plan stratégique de 2021 à 2024 a ciblé le besoin d'élargir les processus de mesure du rendement, dont la mise en œuvre d'indicateurs de rendement clés axés sur les résultats pour les programmes de la SID.



OBJECTIF 3

CIBLE DE 2020-2021



Augmenter le rendement des filiales

- Instaurer un système de gestion des stocks
- Élaborer un plan d'affaires pour chaque filiale
- Évaluer les prix des produits et la structure de coûts des filiales
- Moderniser le site Web de l'Arctic Canada Trading Company

ÉTAT D'AVANCEMENT



La SID a terminé la gestion et le suivi des stocks du Ulukhaktok Arts Centre, et terminera ceux d'Acho Dene Native Crafts Itée en 2021-2022.

En raison des restrictions relatives aux déplacements et des changements dans les opérations pendant la pandémie, la SID va préparer en 2021-2022 un plan d'affaires pour chaque filiale, axé sur la croissance et la diversification des activités de l'entreprise ainsi qu'une meilleure utilisation des biens.

La SID est en voie de terminer l'évaluation des prix et de la structure de coûts, puis passera à l'évaluation du site Web de l'Arctic Canada Trading Company.

OBJECTIF 4

CIBLE DE 2020-2021



Relancer le programme de placement de capital-risque

- Étudier des programmes d'investissement semblables
- Évaluer les critères d'admissibilité afin de promouvoir la flexibilité
- Établir les lignes directrices de l'évaluation des risques et des taux de rendement

STATUS



La SID a approuvé son premier placement de capital-risque depuis 2005.

La SID a procédé à un examen des programmes placement de capital-risque subventionné des différents gouvernements au Canada. Elle va ensuite repenser son propre programme afin qu'il réponde aux besoins des entrepreneurs et entreprises des TNO.

OBJECTIF 5

CIBLE DE 2020-2021



Bonifier les services aux entreprises en travaillant sur de nouveaux partenariats, produits et services pour la communauté des affaires

- Élargir l'offre des services aux entreprises pour appuyer la communauté des affaires
- Tirer parti des partenariats, donner des renseignements commerciaux sur le site Web et étudier de nouvelles occasions et méthodes pour transmettre ces renseignements

ÉTAT D'AVANCEMENT



Pour garantir la sécurité du personnel et de la clientèle, la SID a fait migrer son environnement d'apprentissage en ligne. Elle peut ainsi offrir plus de cours, à plus de participants. De plus, afin de bien comprendre les besoins, et de faire valoir et bonifier ses services, la SID s'est ralliée davantage à l'Agence canadienne de développement économique du Nord (CanNor) et au réseau des sociétés d'aide au développement des collectivités, a tenu plus de rencontres avec ses clients, et a exploré de nombreuses possibilités de partenariats pour les services aux entreprises.

DÉCAISSEMENTS

Nom de l'entreprise	Propriétaires	Collectivité	Programme	Montant déboursé
506444 NWT Itée (Pandaville Restaurant)	Yu, Zhong Zhang	Fort Simpson	Crédit	25 000 \$
506511 NWT inc. (Sundog Maintenance Services)	Cadwell-Lepine, Paula, et Lepine, John	Fort Smith	Crédit	10 000 \$
507074 N.W.T. Itée	Dempsey, Catherine, Dempsey, Colin et Wever, Trevor	Yellowknife	Crédit	467 500 \$
507299 N.W.T. Itée	McIntosh, Richard et Wenman, Christine	Yellowknife	Crédit	21 000 \$
507323 N.W.T. Itée (Sundog Adventures)	McIntosh, Richard et Wenman, Christine	Yellowknife	Crédit	25 000 \$
507336 N.W.T. Itée (Juniper Health)	Bokor, Michael	Yellowknife	Crédit	15 000 \$
507412 N.W.T. Itée (ReLeaf NT)	Maduke, John; Shishkov, Graham et Wood, Luke	Yellowknife	Crédit	7 000 \$
507498 N.W.T. Itée	Kowal, Joseph	Fort Simpson	Crédit	45 000 \$
507511 N.W.T. Itée	Maher, Bryce	Hay River	Crédit	791 100 \$
5707 N.W.T. Itée (La Dee Dah Boutique)	Ashton, Nikki; Ashton, Tod; King, Dayna et King, Michael	Hay River	Crédit	25 000 \$
6072 N.W.T. Itée	Kobaissi, Hazem	Yellowknife	Crédit	25 000 \$
6165 N.W.T. Itée	Guy, Wayne et Tsetsos, Constantina	Yellowknife	Crédit	8 000 \$
6240 N.W.T. Itée (Beaufort Construction)	Mustafa, Mahmoud	Inuvik	Crédit	25 000 \$
7214936 Canada inc. (Javaroma Gourmet Coffee and Tea)	Kassem, Rami	Yellowknife	Crédit	50 000 \$

Nom de l'entreprise	Propriétaires	Collectivité	Programme	Montant déboursé
Adam Dental Clinic Ltd.	Adam, Hassan	Yellowknife	Crédit	50 000 \$
Adam, Charlene (Quilted Raven)	Adam Charlene	Yellowknife	Crédit	15 000 \$
After 8 Pub Incorporated	Snow, Crystal et Snow, Jamie	Yellowknife	Crédit	25 000 \$
Ali, Semir	Ali, Semir	Inuvik	Crédit	12 000 \$
Arctic Chalet Itée	Falsnes, Judi, et Falsnes, Olav	Inuvik	Crédit	25 000 \$
Artless Collective inc.	Bulckaert, Jay et Saravanja, Pablo	Yellowknife	Crédit	25 000 \$
B. Dene Adventures inc.	Drygeese, Robert	Yellowknife	Crédit	18 600 \$
Benedict, Karen et Stewart, Tammy (Snippets Beauty Salon)	Benedict, Karen et Stewart, Tammy	Yellowknife	Crédit	17 832 \$
Big River Service Centre LLP	Fort Providence Metis Council et Providence Versatile Ventures Inc.	Fort Providence	Crédit	25 000 \$
Boreal Cultivation inc.	Harker, Brooke; Harker, Jordan et Healy, Damien	Yellowknife	Crédit	1 433 812 \$
Bouchard Holdings Itée	Bouchard, Robert	Hay River	Crédit	17 500 \$
Break Away Fitness Itée	Lubansa, Bright et Nelson, Norma	Yellowknife	Crédit	25 000 \$
Bullocks Bistro (2016) Itée	Elson, Mark et Martin, Jo-Ann	Yellowknife	Crédit	353 000 \$
Bush Order Provisions Itée	Auger, Marie-Christine et Thomas, Klye	Yellowknife	Crédit	387 578 \$
Canadian Quest Logistics inc.	Anderson, Roger	Inuvik	Crédit	25 000 \$
Clarke, Kelly; Clarke, Larry; McQueen, Montana et McQueen, Wynter (North of 60 Aurora Adventures)	Clarke, Kelly; Clarke, Larry; McQueen, Montana et McQueen, Wynter	Yellowknife	Crédit	12 000 \$
Chatron, Lloyd (Northern Lights Appliance Service)	Chatron, Lloyd	Yellowknife	Crédit	12 000 \$
Chung, He Yong; Son, Catherine et Son, Moon (Korea House)	Chung, He Yong; Son, Catherine et Son, Moon	Yellowknife	Crédit	25 000 \$

Nom de l'entreprise	Propriétaires	Collectivité	Programme	Montant déboursé
Dempsey Holdings NWT Itée	Dempsey, Colin et Zock-Dempsey, Ainsley	Yellowknife	Crédit	21 000 \$
Desjardins, Meagan (Etandah Organic Day Spa)	Desjardins, Meagan	Yellowknife	Crédit	25 000 \$
Eagle 88 Enterprises Itée	Benoit, Lucie; Benoit Mark et Benoit, Raymond	Hay River	Crédit	25 000 \$
Ehmbee Itée	Sibbeston, Karen et Sibbeston, Nick	Fort Simpson	Crédit	25 000 \$
Emes, Brian	Emes, Brian	Hay River	Crédit	15 000 \$
EPR Yellowknife Accounting Professional Corporation	Chakrabarty, Biswanath	Yellowknife	Crédit	50 000 \$
Ernie's Automotive Itée	Pokiak, Ernest et Pokiak, Pennie	Hay River	Crédit	25 000 \$
Event Rentals Yellowknife Itée	507074 N.W.T. Itée	Yellowknife	Crédit	25 000 \$
F.C. Services Ltd.	Groscow, Angela; Groscow, Curtis, Groscow, Luke et Groscow, Margaret	Behchokò	Crédit	25 000 \$
Freund, Terry (Precision Industries)	Freund, Terry	Fort Smith	Crédit	25 000 \$
Glaicar, April (April Glaicar Studios)	Glaicar, April	Hay River	Crédit	7 500 \$
Global Storm IT Corporation	Marshall, Kirby	Yellowknife	Crédit	75 000 \$
Gon, John (First North Productions)	Gon, John	Yellowknife	Crédit	10 000 \$
Granny's Suites & Rentals Itée	Sibbeston, Darlene	Fort Simpson	Crédit	685 000 \$
Greenway Holdings Itée.	Groenewegen, Jane et Groenewegen, Richard	Hay River	Crédit	625 000 \$
Guy Architects Itée	Guy, Wayne et Tsetsos, Constantina	Yellowknife	Crédit	25 000 \$
Hansen, Michael (M.E. Hansen Law)	Hansen, Michael	Hay River	Crédit	25 000 \$
Hardisty, Betty (R & B Real Estate Venture)	Hardisty, Betty	Fort Simpson	Crédit	22 286 \$

Nom de l'entreprise	Propriétaires	Collectivité	Programme	Montant déboursé
Hearne Lake Operations Itée	Yoder, Edie et Yoder, Ken	Yellowknife	Crédit	25 000 \$
Horvat, Daniel et Rusk, Krista (North of 60 Massage Therapy and Wellness)	Horvat, Daniel et Rusk, Krista	Yellowknife	Crédit	25 000 \$
Hovat Construction (1985) Itée	Sputek, Eric	Yellowknife	Crédit	75 000 \$
Howard Electric Co. Itée	Howard, Craig	Tuktoyaktuk	Crédit	25 000 \$
Indigenous Concepts and Solutions inc.	Gaudet, Danny	Déjñę	Crédit	200 000 \$
Inkit Limited	Gray, Katherine	Yellowknife	Crédit	25 000 \$
Konisenta, Jean Marie (Nahanni River Expediting)	Konisenta, Jean Marie	Nahanni Butte	Crédit	10 000 \$
Kuptana, Robert (Beudel Services)	Kuptana, Robert	Ulukhaktok	Crédit	5 000 \$
Kuptana, Robert et Kuptana, Travis (Arctic Outfitting and Adventures)	Kuptana, Robert et Kuptana Travis	Ulukhaktok	Crédit	20 000 \$
LAS Holdings Ltd. (Smitty's B&B)	Smith, Laverna	Tuktoyaktuk	Crédit	25 000 \$
Legat, Allice	Legat, Allice	Yellowknife	Crédit	22 000 \$
Life Care Planning Itée	Hutton, Jay et Hutton Marion	Yellowknife	Crédit	15 000 \$
Lu, Hoa Thai (Diamond Nails)	Lu, Hoa Thai	Yellowknife	Crédit	25 000 \$
MacIntosh, Tessa (Blue Raven Guest House)	MacIntosh, Tessa	Yellowknife	Crédit	4 010 \$
McArthur, Robert (Aurora TPI Travel)	McArthur, Robert	Fort Smith	Crédit	10 000 \$
Melnyk, Natalie (Ink and Iron Hair Design)	Melnyk, Natalie	Fort Smith	Crédit	20 000 \$
Monster Recreational Products Itée	Fizer, Janet-Marie et Williams, Patrick	Hay River	Crédit	25 000 \$
NARWAL Northern Adventures Itée	Allooloo, Catherine; Allooloo, Devon et Ayalik, Tiffany	Yellowknife	Crédit	25 000 \$

Nom de l'entreprise	Propriétaires	Collectivité	Programme	Montant déboursé
Nguyen, Thanh Tan (Miss Saigon)	Nguyen, Thanh Tan	Yellowknife	Crédit	6 000 \$
Norn, Leslie (Les Norn Contracting)	Norn, Leslie	Katl'odeeche	Crédit	8 000 \$
Northern Comfort Construction Itée	Lafreniere, Daniel	Hay River	Crédit	320 000 \$
Northwestern Air Lease Itée	Harrold, Brian et Harrold, Terence	Fort Smith	Crédit	250 000 \$
NWT Fish Company Itée (Due North Services)	Forsbloom, Derek	Yellowknife	Crédit	25 000 \$
Olson, Jake (YK Gold and Silver)	Olson, Jake	Yellowknife	Crédit	15 000 \$
Outcrop Communications Itée	Hayward, Jennifer	Yellowknife	Crédit	25 000 \$
PH8 Studio Itée	Rivers, Gillian	Yellowknife	Crédit	25 000 \$
PIDO Production Itée	Dolan, Sandra et Pitre, Jeff	Yellowknife	Crédit	50 000 \$
Porter, William (William Porter Acupuncture)	Porter, William	Yellowknife	Crédit	10 000 \$
Qimmiq Kennels Itée	Langlois, Shane et Kelly, Joanne	Yellowknife	Crédit	65 855 \$
Rampart Rental Itée	Earls, Joshua et Earls, Matthew	Norman Wells	Crédit	200 000 \$
Roche, Kevin (Keson Electrical)	Roche, Kevin	Déjine	Crédit	20 000 \$
Sambaa K'e Development Corporation Itée	Membres de la Première Nation Sambaa K'e	Sambaa K'e	Crédit	25 000 \$
Shiloh Itée	Van Vliet, Carmen, Van Vliet, Christian et Van Vliet Paisley	Inuvik	Crédit	1 180 000 \$
Sombe K'e Family Dental Professional Corporation	Kobaissi, Hazem	Yellowknife	Crédit	25 000 \$
South Nahanni Outfitters Itée	Aschbacher, Werner Franz et Petersen, Sunje	Tagish	Crédit	25 000 \$
Steen Enterprises Itée	Steen, John	Tuktoyaktuk	Crédit	25 000 \$

Nom de l'entreprise	Propriétaires	Collectivité	Programme	Montant déboursé
Stanley Boxing and Fitness inc.	Stanley, John et Thomson, Scott	Yellowknife	Crédit	25 000 \$
Summit Roofing Itée	Burshan, Ava et van Bochove, Dingeman	Yellowknife	Crédit	200 000 \$
Sunrise Cabinets & Millwork Itée	MacDonald, Chivon, et MacDonald, Mark	Enterprise	Crédit	25 000 \$
Taiga Sports Fishing Itée (Blachford Lake Lodge)	Freeland, Mike	Yellowknife	Crédit	348 900 \$
Territorial Quick Print inc.	Haywood, Jayne	Hay River	Crédit	25 000 \$
Tsetso, Julia (Flutterby Sales and Service)	Tsetso, Julia	Fort Simpson	Crédit	6 700 \$
Van Stiphout, Sarah (Cabin Snacks)	Van Stiphout, Sarah	Yellowknife	Crédit	25 000 \$
Wallbridge, Garth (Wallbridge Law Office)	Wallbridge, Garth	Yellowknife	Crédit	25 000 \$
Westergreen, Anneka (Fireweed Therapeutic Counselling)	Westergreen, Anneka	Yellowknife	Crédit	5 000 \$
Whitehead, Gillian (Oasis Hair Spa)	Whitehead, Gillian	Yellowknife	Crédit	25 000 \$
Wong, Daniel (Jack Pine Paddle)	Wong, Daniel	Yellowknife	Crédit	21 000 \$
Yellow Dog Lodge inc.	Gin, Gordon et Gin, Kathleen	Behchokò	Crédit	25 000 \$
Yellowknife Golf Club Co-operative Itée	Yellowknife Golf Club Co-operative members	Yellowknife	Crédit	20 000 \$
Yellowknife Gymnastics Club Itée	Yellowknife Gymnastics Club	Yellowknife	Crédit	25 000 \$
Young, Laurie (The Rusty Raven Gallery and Gift)	Young, Laurie	Fort Smith	Crédit	16 500 \$
Yukon, Christopher (Sahtu De' Contracting)	Yukon, Christopher	Déłıne	Crédit	30 000 \$
507498 N.W.T. Itée	Kowal, Joseph	Fort Simpson	Contribution	20 000 \$
Bush Order Provisions Itée	Thomas, Kyle	Yellowknife	Contribution	10 000 \$

Nom de l'entreprise	Propriétaires	Collectivité	Programme	Montant déboursé
Cable, Russell (Rusty Cable's Towing)	Cable, Russell	Fort Simpson	Contribution	20 000 \$
Cetana Neuropathy Itée	Rentmeister, Tyler	Yellowknife	Contribution	7 312 \$
Ensing, Nathan	Ensing, Nathan	Yellowknife	Contribution	8 968 \$
Granny's Suites and Rentals Ltd.	Sibbeston, Darlene	Fort Simpson	Contribution	20 000 \$
James Company Itée	Nitsiza, Alex (père)	Whatì	Contribution	19 994 \$
Konisenta, Roxanne (Roxy's Takeout)	Konisenta, Roxanne	Nahanni Butte	Contribution	20 000 \$
Kreft, Monica (Silverweed Therapeutic Services)	Kreft, Monica	Yellowknife	Contribution	2 020 \$
Okpalugo, Uchenna (Beaver Educational Consulting)	Okpalugo, Uchenna	Yellowknife	Contribution	13 000 \$
Rukunda, Winnifred (Solid Touch Day Home)	Rukunda, Winnifred	Yellowknife	Contribution	9 669 \$
Sambaa K'e Development Corporation Itée	Membres de la Première Nation Sambaa K'e	Sambaa K'e	Contribution	20 000 \$
Trustwell Marketing inc.	Kassem, Rami	Yellowknife	Contribution	9 840 \$
Walden, Jennifer	Jennifer, Walden	Yellowknife	Contribution	8 500 \$
Whitehead, Gillian (Oasis Hair Spa)	Whitehead, Gillian	Yellowknife	Contribution	10 000 \$
5983 N.W.T. Itée (Ulukhaktok Arts Centre)	SID	Ulukhaktok	Filiale	100 000 \$
913044 NWT Itée (Fort McPherson Tent and Canvas)	SID	Fort McPherson	Filiale	220 000 \$
Acho Dene Native Crafts Itée	SID	Fort Liard	Filiale	150 000 \$
Arctic Canada Trading Company Itée	SID	Yellowknife	Filiale	2 000 \$
Dene Fur Clouds Itée	SID	Fort Providence	Filiale	130 000 \$
TOTAL:				10 309 976 \$

Aide financière accordée en 2020-2021 (par secteur d'activité)

SECTEUR DE L'INDUSTRIE	PRÊTS		CONTRIBUTIONS		SUBVENTION - FILIALES	
	#	(000) \$	#	(000) \$	#	(000) \$
Hébergement et services de restauration	11	1,224	2	40		
Agriculture	2	1,821	1	10		
Art et artisanat	2	24	1	8	2	250
Services aux entreprises	3	45	2	30		
Construction	8	700				
Services d'éducation	1	25				
Divertissement et loisirs	4	96				
Pêches	2	40				
Foresterie et exploitation forestière	1	30				
Soins de santé et services sociaux	5	95	2	9		
Industries de l'information et de la culture	3	100				
Gestion des sociétés et des entreprises	3	842				
Fabrication	2	40			2	350
Autres services	7	986	3	43	1	2
Professionnels, scientifiques et techniques	7	425	1	9		
Immobilier et location	4	662				
Vente au détail	23	1,837	2	30		
Transport et entreposage	2	275	1	20		
Voyage et tourisme	12	242				
Total	102	9 509*	15	199	5	602

*Excluant 140 000 \$ engagés pour des frais en lien avec ces prêts.

REGARD SUR L'AVENIR

L'année 2020 a été déstabilisante sur plusieurs plans, tant au niveau mondial que local. Le milieu des affaires ténos a dû surmonter d'importantes difficultés et la SID, en collaborant avec ses partenaires, s'est efforcée de trouver de nouvelles options et de répondre aux besoins changeants du secteur.

Pour beaucoup d'entre nous, y compris la SID, la pandémie nous a obligés à repenser nos façons de faire et à explorer de nouvelles possibilités. Elle a souligné l'importance de comprendre les besoins en évolution des entrepreneurs et des entreprises aux TNO et d'y répondre. La valeur des partenariats pour comprendre et explorer de nouvelles possibilités et mettre en œuvre des solutions aux problèmes a également été mise de l'avant. Forte de ces apprentissages et de cette expérience, la SID tâchera d'aider les entreprises et de soutenir la reprise ténos.

Guidée par un nouveau plan stratégique (2021 à 2024), la SID continuera d'offrir des produits et services à valeur ajoutée pour soutenir les entreprises ténos à toutes les étapes de leur cycle de vie. Au cours des prochaines années, la SID entreprendra plusieurs initiatives stratégiques comme des changements touchant la législation

et la réglementation de la loi sur la SID, la révision du programme de placement de capital-risque, la transformation numérique de processus et services, l'offre bonifiée de services à valeur ajoutée aux entreprises et la promotion accrue de ces services. La réussite de ces initiatives repose notamment sur l'accroissement de l'engagement communautaire et des partenariats.

Inspirée par la persévérance et le dévouement des entrepreneurs et entreprises nordiques au cours de la dernière année, la SID est impatiente de s'allier aux divers partenaires et intervenants afin de promouvoir la croissance et la diversification du milieu des affaires et ainsi concrétiser la vision d'un milieu des affaires fort et souple aux TNO.

Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest

États financiers consolidés

Exercice se terminant le

31 mars 2021

Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest

Responsabilité du bureau de régie à l'égard de l'information financière

La responsabilité des états financiers consolidés ci-joints de la Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest (« la Société ») incombe à la direction de la Société. Ces états financiers consolidés ont été examinés et approuvés par son conseil d'administration.

Ces états financiers ont été préparés par la direction, conformément aux normes comptables pour le secteur public au Canada (NCSP). Là où les NCSP permettent différentes méthodes comptables, la direction a choisi celles qui lui semblaient les plus appropriées. Au besoin, la direction a eu recours à ses meilleures estimations et à son jugement pour préparer les présents états financiers consolidés.

Pour s'acquitter de ses responsabilités quant à l'intégrité, à la fidélité et à la qualité des états financiers consolidés, la direction veille au maintien des moyens et des méthodes de contrôle financier et de gestion conçus de manière à fournir l'assurance raisonnable que les opérations sont adéquatement autorisées et comptabilisées, que les actifs sont protégés, que des documents comptables adéquats sont tenus et que la Société se conforme aux règlements sur les conflits d'intérêts et aux lois applicables. Ces moyens et méthodes de contrôle permettent d'assurer la conduite ordonnée des affaires, l'exactitude des livres comptables, la préparation des renseignements financiers en temps opportun et le respect des politiques et des exigences réglementaires de la Société.

Le Conseil d'administration a la responsabilité de s'assurer que la direction s'acquitte de ses responsabilités en matière de communication de l'information financière et de contrôle interne. Il exerce cette responsabilité par l'entremise du Comité d'audit, lequel est formé de membres qui ne sont pas des employés de la Société. Le Comité d'audit rencontre la direction régulièrement. De plus, les auditeurs externes ont accès entièrement et librement au Comité d'audit.

L'auditeur externe indépendant de la Société, le vérificateur général du Canada, est chargé de vérifier les transactions et les états financiers consolidés de la Société et de produire son rapport à ce sujet.



Joyce Taylor
Directrice générale



Edwin Shu
Directeur des finances et des programmes

25 août 2021



RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

À la ministre responsable de la Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest

Opinions

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés de la Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest et de ses entités contrôlées (le « groupe »), qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 mars 2021, et l'état consolidé des résultats et de l'excédent accumulé, l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes annexes, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

Opinion avec réserve sur les résultats des activités et la variation des actifs financiers nets

À notre avis, à l'exception des incidences éventuelles du problème décrit dans la section « Fondement de l'opinion avec réserve » de notre rapport, l'état consolidé des résultats et de l'excédent accumulé et l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle des résultats consolidés des activités et de la variation consolidée des actifs financiers nets du groupe pour l'exercice clos le 31 mars 2021, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Opinion sur la situation financière et les flux de trésorerie

À notre avis, l'état consolidé de la situation financière et l'état consolidé des flux de trésorerie ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière consolidée du groupe au 31 mars 2021 et de ses flux de trésorerie consolidés pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Fondement des opinions, y compris le fondement de l'opinion avec réserve sur les résultats des activités et la variation des actifs financiers nets

Le 11 mars 2020, l'Organisation mondiale de la santé a décrété une pandémie mondiale due au nouveau coronavirus (COVID-19). En conséquence, des mesures ont été mises en place et ont eu un impact sur notre capacité à observer le dénombrement des stocks au 31 mars 2020. Nous n'avons pas pu aussi nous assurer de ces quantités de stocks par d'autres moyens. Puisque le solde d'ouverture des stocks a une incidence sur la détermination des résultats des activités et de la variation des actifs financiers nets, nous n'avons pas pu déterminer si des ajustements aux résultats des activités et à la variation des actifs financiers nets auraient pu être nécessaires dans l'état consolidé des résultats et de l'excédent accumulé et dans l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets, respectivement, pour l'exercice clos le 31 mars 2021.

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés » du présent rapport. Nous sommes indépendants du groupe conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers consolidés au Canada et nous nous

sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion non modifiée sur la situation financière et les flux de trésorerie et notre opinion avec réserve sur les résultats des activités et la variation des actifs financiers nets.

Autres informations

La responsabilité des autres informations incombe à la direction. Les autres informations se composent des informations contenues dans le rapport annuel, mais ne comprennent pas les états financiers consolidés et notre rapport de l'auditeur sur ces états.

Notre opinion sur les états financiers consolidés ne s'étend pas aux autres informations et nous n'exprimons aucune forme d'assurance que ce soit sur ces informations.

En ce qui concerne notre audit des états financiers consolidés, notre responsabilité consiste à lire les autres informations et, ce faisant, à apprécier s'il existe une incohérence significative entre celles-ci et les états financiers consolidés ou la connaissance que nous avons acquise au cours de l'audit, ou encore si les autres informations semblent autrement comporter une anomalie significative. Si, à la lumière des travaux que nous avons effectués, nous concluons à la présence d'une anomalie significative dans les autres informations, nous sommes tenus de signaler ce fait. Nous n'avons rien à signaler à cet égard.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers consolidés, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité du groupe à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider le groupe ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière du groupe.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés

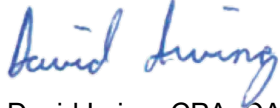
Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers consolidés prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne du groupe;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité du groupe à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers consolidés au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener le groupe à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers consolidés, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers consolidés représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle;
- nous obtenons des éléments probants suffisants et appropriés concernant l'information financière des entités et activités du groupe pour exprimer une opinion sur les états financiers consolidés. Nous sommes responsables de la direction, de la supervision et de la réalisation de l'audit du groupe, et assumons l'entière responsabilité de notre opinion d'audit.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

Pour la vérificatrice générale du Canada,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "David Irving". The signature is fluid and cursive, with a horizontal line above the name.

David Irving, CPA, CA
Directeur principal

Edmonton, Canada
Le 25 août 2021

Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest**États financiers consolidés (31 mars 2021)**

	<u>Page</u>
État consolidé de la situation financière	7
État consolidé de la variation des actifs financiers nets	8
État consolidé des résultats et de l'excédent accumulé	9
État consolidé des flux de trésorerie	10
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	11 à 30
Tableau A – Tableau consolidé des immobilisations corporelles	31

Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest**État consolidé de la situation financière (en milliers de dollars)**

	31 mars 2021	31 mars 2020
	\$	\$
Actifs financiers		
Trésorerie (note 3)	18 229	19 436
Créances	130	186
Stocks destinés à la revente (note 4)	340	498
Prêts (notes 5, 6 et 7)	43 511	36 723
	62 210	56 843
Passifs		
Créditeurs et charges à payer	1 061	921
Avantages sociaux futurs (note 9)	297	345
Avances du gouvernement (note 10)	26 798	21 228
Obligations liées à la mise hors service d'une immobilisations	31	31
	28 187	22 525
Actifs financiers nets	34 023	34 318
Actifs non financiers		
Immobilisations corporelles (Tableau A)	244	318
Charges payées d'avance	12	1
	256	319
Excédent accumulé	34 279	34 637

Placements à risque (note 8)

Engagements et éventualités (notes 13 et 14)

Les notes complémentaires et le Tableau A font partie intégrante des états financiers consolidés.

Approuvé par :



Denny Rodgers
Président du Conseil d'administration

Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest**État consolidé de la variation des actifs financiers nets (en milliers de dollars)**

Exercice terminé le 31 mars	Prévu 2021	Réel 2021	Réel 2020
	\$	\$	\$
Excédent pour l'exercice	344	(358)	1 192
Acquisition d'immobilisations corporelles	—	—	(89)
(Gain) perte sur la cession d'immobilisations corporelles	—	—	(41)
corporelles Amortissement des immobilisations	77	74	79
corporelles Produits de la cession	—	—	71
d'immobilisations corporelles	77	74	20
Acquisition de charges payées d'avance	—	(12)	(16)
Utilisation des charges payées d'avance	—	1	20
	—	(11)	4
Augmentation des actifs financiers nets	421	(295)	1 216
Actifs financiers nets, au début de l'exercice	34 318	34 318	33 102
Actifs financiers nets, à la fin de l'exercice	34 739	34 023	34 318

Les notes complémentaires et le Tableau A font partie intégrante des états financiers consolidés.

Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest**État consolidé des résultats et de l'excédent accumulé (en milliers de dollars)**

Exercice terminé le 31 mars	Prévu 2021	Réel 2021	Réel 2020
	\$	\$	\$
Produits			
Intérêts sur les prêts	2 300	2 212	2 511
Ventes et autres revenus	766	468	831
Gain sur la cession d'immobilisations corporelles	—	—	41
Intérêts sur la trésorerie regroupée (note 3)	132	139	399
	3 198	2 819	3 782
Paiements de transfert (note 11)	2 909	2 954	2 922
	6 107	5 773	6 704
Charges (note 12)			
Prêts et placements	4 366	5 171	4 086
Vente au détail et fabrication	1 397	960	1 426
	5 763	6 131	5 512
Excédent pour l'exercice	344	(358)	1 192
Excédent accumulé, au début de l'exercice	34 637	34 637	33 445
Excédent accumulé, à la fin de l'exercice	34 981	34 279	34 637

Les notes complémentaires et le Tableau A font partie intégrante des états financiers consolidés.

Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest

État consolidé des flux de trésorerie (en milliers de dollars)

Exercice terminé le 31 mars	2021	2020
	\$	\$
Activités de fonctionnement		
Rentrées de fonds :		
Gouvernements	2 109	2 056
Clients	491	886
Intérêts	1 352	2 811
	3 952	5 753
Sorties de fonds :		
Rémunération et avantages sociaux	1 953	3 169
Paiements aux fournisseurs	743	1 319
Subventions et contributions	199	153
	2 895	4 641
Flux de trésorerie provenant des activités de fonctionnement	1 057	1 112
Activités d'investissement en immobilisations		
Acquisition d'immobilisations corporelles	—	(255)
Produits de cession d'immobilisations corporelles	—	77
Flux de trésorerie affectés aux activités d'investissement en immobilisations	—	(178)
Activités d'investissement		
Décaissement de prêts	(9 649)	(3 351)
Remboursement de prêts	1 885	4 608
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement	(7 764)	1 257
Activités de financement		
Remboursement d'avances du gouvernement	5 500	—
Flux de trésorerie provenant des activités de financement	5 500	—
Augmentation de la trésorerie	(1 207)	2 191
Trésorerie au début de l'exercice	19 436	17 245
Trésorerie à la fin de l'exercice	18 229	19 436

Les notes complémentaires et le Tableau A font partie intégrante des états financiers consolidés.

1. La Société

a) Pouvoir

La Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest (« la Société ») a été constituée le 1^{er} avril 2005 en vertu de la *Loi sur la Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest* (« la Loi »).

La Société est une société territoriale du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (« le gouvernement ») nommée à l'annexe B de la *Loi sur la gestion des finances publiques* (LGFP). À ce titre, la Société exerce ses activités en vertu de la partie III de la LGFP, de la *Loi* et de ses règlements, ainsi que de toute directive émise par le ministre responsable de la Société conformément à l'article 4 de la *Loi*.

b) Mandat

Le mandat de la Société est de soutenir les objectifs économiques du gouvernement en encourageant la création et le développement d'entreprises aux Territoires du Nord-Ouest, en fournissant de l'information et de l'aide financière aux entreprises ainsi qu'en investissant dans celles-ci.

c) Paiements de transfert et avances du gouvernement

Conformément à l'article 30 de la *Loi*, la Société doit soumettre annuellement, avant le début de l'exercice, un plan d'entreprise, un budget d'exploitation et un budget d'investissement qui définissent les transferts requis du gouvernement pour approbation par le Conseil de gestion financière (CGF) du gouvernement. Les transferts reçus du gouvernement visent à financer les activités de la Société, à faire des investissements dans des entreprises et à fournir des avances de fonds de roulement et des subventions d'exploitation à ces entreprises en fonction des besoins, à effectuer des transferts destinés à des projets de développement d'entreprises et à faire l'achat d'immobilisations corporelles pour la Société. Les transferts sont remboursables au gouvernement s'ils n'ont pas été entièrement dépensés durant l'exercice au cours duquel le gouvernement les a fournis.

La Société et ses organismes sont économiquement dépendants des transferts reçus du gouvernement pour poursuivre leurs activités (note 17).

Par ailleurs, l'article 26 de la *Loi* autorise le gouvernement à faire des avances sur le Trésor à la Société pour un montant n'excédant pas au total 150 millions de dollars dans le but d'offrir de l'aide financière à des entreprises ou d'investir dans celles-ci. Ces avances sont remboursables au gouvernement sur demande.

d) Impôts

La Société et ses organismes sont exemptés du paiement d'impôts municipaux, territoriaux et fédéraux en vertu de l'article 35 de la *Loi* et de l'alinéa 149(1)d) de la *Loi de l'impôt sur le revenu du Canada*.

e) Budget

Les chiffres du budget consolidé proviennent des budgets approuvés par le CGF et le Conseil d'administration de la Société. La haute direction de la Société a approuvé d'autres montants prévus au budget.

Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés Le 31 mars 2021

2. Sommaire des principales conventions comptables

Les présents états financiers ont été préparés conformément aux normes comptables pour le secteur public au Canada (NCSP) établies par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public (CCSP).

a) Incertitude relative à la mesure

La préparation des états financiers consolidés conformément aux NCSP exige de la direction qu'elle fasse des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs, sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers consolidés et sur les montants des produits et des charges durant la période de présentation de l'information financière. En raison de leur nature, ces estimations comportent un degré d'incertitude de mesure. L'incidence sur les états financiers consolidés de modifications de ces estimations et hypothèses au cours des exercices à venir pourrait être importante; toutefois, au moment de l'établissement des présents états financiers consolidés, la direction est d'avis que les estimations et les hypothèses sont raisonnables.

Au moment de la préparation des présents états financiers consolidés, la direction estime que les estimations et les hypothèses sont raisonnables dans le contexte de pandémie qui prévaut encore actuellement. Les estimations les plus importantes concernent la détermination de la provision pour prêts douteux, les indemnités de départ et de déménagement et les services reçus à titre gracieux. Un changement sur le plan de la qualité du portefeuille de prêts ou de la conjoncture économique pourrait modifier considérablement ces estimations de la direction.

Les principales méthodes comptables utilisées par la Société pour l'établissement des présents états financiers consolidés sont décrites ci-dessous.

b) Principes de consolidation

Les états financiers consolidés comprennent les actifs, les passifs, les produits et les charges de la Société et des organismes dont elle est responsable. Toutes les opérations et tous les soldes inter-entités ont été éliminés au moment de la consolidation. Les présents états financiers consolidés comprennent les comptes des organismes suivants :

Organisation	Siège	Pourcentage de participation	Date de constitution
Industrie légère			
4786 N.W.T. Itée (s/n de Fort McPherson Tent & Canvas)	Fort McPherson (TNO)	100 %	25 septembre 1991
Aklavik & Tuktoyaktuk Furs Itée	Tuktoyaktuk (TNO)	100 %	30 juin 1997
Dene Fur Clouds Itée	Fort Providence (TNO)	100 %	18 décembre 1997
Artisanat et souvenirs			
Acho Dene Native Crafts Itée	Fort Liard (TNO)	100 %	15 octobre 1992
5983 N.W.T. (s/n d'Ulukhaktok Arts Centre)	Ulukhaktok (TNO)	100 %	12 février 2008
Ventes au détail et en gros			
Arctic Canada Trading Co. Itée	Yellowknife (TNO)	100 %	28 juin 1997
Chasse au bœuf musqué			
4786 N.W.T. Itée	Sach's Harbour (TNO)	100 %	12 mai 2011

2. Sommaire des principales méthodes comptables (suite)**c) Trésorerie**

La trésorerie comprend les soldes de comptes bancaires (déduction faite des chèques en circulation). La trésorerie excédentaire est regroupée avec la trésorerie excédentaire du gouvernement, qui est investie dans un portefeuille diversifié d'actifs productifs de qualité à court terme. La trésorerie peut faire l'objet de prélèvements à tout moment et n'est pas affectée par les dates d'échéance des placements faits par le gouvernement. La trésorerie comprend également des fonds et des réserves qui sont assujettis aux restrictions décrites à la note 3.

d) Stocks

Les stocks destinés à la vente comprennent les produits finis, les matières premières et les produits en cours de fabrication et sont comptabilisés au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette, le coût étant déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti.

e) Prêts

Les prêts sont d'abord comptabilisés au coût. Les provisions pour moins-value servent à ajuster la valeur comptable des prêts au moindre du coût et de la valeur recouvrable nette. Les prêts à conditions avantageuses sont inscrits à leur valeur nette au moment de leur émission et les escomptes connexes sur la valeur actuelle sont passés en charge. Les prêts sont classés comme prêts douteux lorsque, de l'avis de la direction, il n'y a plus d'assurance raisonnable que le recouvrement de la totalité du capital et des intérêts pourra être fait en temps opportun. Précédemment, lorsque les paiements étaient en souffrance depuis trois mois (à moins que le prêt ne soit entièrement garanti), ou lorsque les paiements étaient en souffrance depuis six mois (peu importe que le prêt soit entièrement garanti ou non), le prêt sous-jacent était classé comme douteux. Toutefois, en vertu des mesures d'aide économique liées à la COVID-19, les clients ont pu obtenir des prêts à bas taux d'intérêt et réduire ou repousser les paiements de remboursement de ces prêts pour l'exercice financier 2020-2021 sans pénalité ou sans hausse des charges en intérêts. Le défaut de paiement de ces prêts était alors évalué différemment. La Société a mené différents sondages auprès des clients, a examiné les demandes de prolongation des prêts, les demandes de restructuration des prêts et les prêts dont le paiement a été reçu après la fin de l'exercice pour déterminer si les prêts étaient productifs ou douteux.

Lorsqu'un prêt est classé comme douteux, la valeur comptable du prêt est ramenée à sa valeur de recouvrement nette estimative par un ajustement de la provision pour prêts douteux. Les variations de la valeur de recouvrement nette estimative qui surviennent après la perte de valeur initiale sont également prises en compte au moyen de la provision pour prêts douteux.

Les prêts à conditions avantageuses sont comptabilisés à la valeur actualisée du prêt après que la portion subvention ait été appliquée aux frais d'intérêts et des coûts de la réduction des taux d'intérêt. Dans le cas présent, à la suite de l'évaluation initiale, le prêt est établi à coûts amortis à l'aide de la méthode des intérêts effectifs. La valeur actualisée et le taux d'intérêt effectif sont déterminés par l'ajustement du taux préférentiel au risque calculé à la date d'émission. La portion de subvention est calculée comme étant la différence entre la valeur nominale et la valeur actualisée du prêt et est comptabilisée en tant que frais d'intérêts et coûts de la réduction du taux d'intérêt à la date d'émission.

Les intérêts créditeurs sont comptabilisés selon la comptabilité d'exercice, à l'aide de la méthode des intérêts effectifs, jusqu'à ce que le prêt soit classé comme douteux, le cas échéant. Tous les paiements reçus (c'est-à-dire les recouvrements) à l'égard d'un prêt douteux sont portés en diminution de la valeur comptable du prêt et comptabilisés comme un ajustement de la provision pour prêts douteux.

2. Sommaire des principales méthodes comptables (suite)**e) Prêts à recevoir (suite)**

Le prêt est réinscrit comme prêt productif lorsque toutes les provisions pour pertes sur créances sont reprises et que, de l'avis de la direction, le recouvrement ultime du capital et des intérêts est raisonnablement assuré. Les intérêts créditeurs non comptabilisés auparavant sont alors constatés comme intérêts créditeurs.

En vertu de la mise à jour de la LGFP qui est entrée en vigueur le 1^{er} avril 2016, le conseil d'administration de la Société peut approuver la radiation des dettes à l'endroit de la Société. Un compte radié peut toujours faire l'objet de mesures de recouvrement. La renonciation à un compte peut être accordée uniquement par le Conseil d'administration (500 \$ ou moins) ou le CGF (plus de 500 \$). Une fois que l'on a renoncé à un compte, celui-ci ne peut plus faire l'objet de mesures de recouvrement.

f) Provision pour prêts douteux

La provision pour prêts douteux représente la meilleure estimation de la direction quant aux pertes probables dans le portefeuille de prêts. Au moment d'établir la provision pour prêts douteux, la direction sépare les pertes probables en deux composantes, soit une composante spécifique et une composante générale.

Une provision spécifique est constituée sur une base individuelle afin de comptabiliser les créances irrécouvrables. Lorsqu'un prêt est considéré comme douteux, sa valeur comptable est ramenée à sa valeur de recouvrement nette estimative par l'actualisation des flux de trésorerie futurs prévus au taux d'intérêt effectif inhérent au prêt. Lorsque le montant des flux de trésorerie futurs prévus ne peut être établi de façon raisonnable, on utilise la juste valeur du bien donné en garantie du prêt pour déterminer la valeur de recouvrement nette. La provision générale est établie selon le meilleur jugement de la direction pour tenir compte des pertes probables sur des prêts productifs qui ne peuvent pas encore être classés comme douteux. La provision générale est fondée sur l'historique des pertes sur prêts de la Société, sur l'exposition globale dans certains secteurs ou dans certaines régions géographiques, ainsi que sur la conjoncture économique existante. La provision pour prêts douteux est une estimation comptable établie selon l'historique des pertes sur prêts et une évaluation de la conjoncture économique existante. Des événements pourraient rendre les hypothèses sous-jacentes invalides, et les pertes réelles pourraient différer de façon importante des meilleures estimations de la direction.

La provision est augmentée et diminuée par les variations de l'estimation des valeurs de recouvrement nettes durant la période en cours, et elle est diminuée par les recouvrements et les radiations de prêts.

g) Placements à risque

Les placements de capital-risque sont comptabilisés au coût, déduction faite de toute réduction de valeur pour dépréciation.

Les gains et les pertes à la cession sont constatés dans les résultats lorsqu'ils sont réalisés. Lorsqu'il y a eu une perte de valeur importante et durable, la valeur du placement est diminuée pour refléter la perte. Les dividendes provenant des placements de capital-risque sont inclus dans les revenus lorsqu'ils sont reçus. Lorsqu'ils sont reçus, ils sont déposés dans le fonds d'investissement de capital-risque pour être utilisés à l'intérieur d'autres placements dans des activités comparables.

Il n'y a pas de cours de marché actif.

2. Sommaire des principales méthodes comptables (suite)**h) Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations**

On comptabilise la juste valeur d'une obligation liée à la mise hors service d'une immobilisation durant la période au cours de laquelle l'obligation est contractée. La juste valeur est actualisée à la valeur actuelle à partir de la date prévue du paiement, au moyen du taux sans risque ajusté en fonction de la qualité du crédit de la Société. La juste valeur estimative de l'obligation est comptabilisée à titre de passif, et une augmentation correspondante de la valeur comptable de l'actif connexe est aussi comptabilisée.

Les coûts incorporés dans le coût des actifs correspondants sont amortis en résultat en accord avec l'amortissement de l'actif sous-jacent. Le montant du passif augmente à chaque période de présentation de l'information financière en raison de l'écoulement du temps, et le montant correspondant à l'augmentation est comptabilisé en charges durant la période. Une révision du calendrier d'application estimatif des flux de trésorerie ou de la première estimation des coûts non actualisés pourrait entraîner l'augmentation ou la diminution de l'obligation. Les coûts réels engagés lors du paiement d'une obligation liée à la mise hors service sont imputés à l'obligation jusqu'à concurrence du passif comptabilisé.

i) Paiements de transfert

Les paiements de transfert sont comptabilisés en tant que produits lorsqu'ils sont autorisés et que les critères d'admissibilité sont satisfaits, sauf lorsque les stipulations des transferts donnent lieu à des obligations qui correspondent à la définition d'un passif. Les transferts sont inscrits dans les résultats au moment où le passif auquel les stipulations donnent lieu est réglé.

Le gouvernement fournit certains services à titre gracieux à la Société. Le coût estimatif de ces services est comptabilisé en tant que services reçus à titre gracieux, qui sont inclus dans les paiements de transfert et dans les charges de la Société.

j) Avantages sociaux futurs

i) Prestations de retraite : La plupart des employés de la Société participent au régime de retraite de la fonction publique (« le Régime »), un régime contributif à prestations déterminées établi par voie législative et financé par le gouvernement du Canada. Les employés de même que la Société sont tenus de verser des cotisations afin de couvrir les coûts actuels des services. Conformément aux lois en vigueur, la Société n'a pas d'obligation implicite ou juridique de cotiser davantage relativement à tout service antérieur ou sous-financement du Régime. En conséquence, les cotisations sont passées en charges au cours de l'exercice où les services sont rendus et représentent l'obligation totale de la Société au titre des prestations de retraite.

ii) Indemnités de départ et de déménagement : Conformément aux conventions collectives et aux conditions d'emploi, les employés sont admissibles à des indemnités de départ et à une aide au déménagement en fonction de leurs années de service. Sont payées au moment de la démission, du départ à la retraite ou du décès de l'employé. Le coût de ces indemnités est comptabilisé à mesure que les employés rendent les services nécessaires pour y avoir droit. Des indemnités de départ sont également comptabilisées lorsque des employés sont mis à pied. Le coût des indemnités a été déterminé d'après une évaluation actuarielle.

2. Sommaire des principales méthodes comptables (suite)**k) Immobilisations corporelles**

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût moins les dépréciations et l'amortissement accumulé. L'amortissement est comptabilisé selon la méthode linéaire sur la durée de vie utile des immobilisations :

Immeubles 20 ans
Véhicules et matériel 4 ans
Améliorations locatives 4 ans
Matériel informatique 4 ans

Les immobilisations corporelles sont dépréciées lorsque les conditions indiquent qu'elles ne contribuent plus à la capacité de la Société à fournir des biens et des services ou lorsque la valeur des avantages économiques futurs associés aux immobilisations corporelles est inférieure à leur valeur comptable nette. Les réductions de valeur nettes sont comptabilisées en tant que charges dans l'état consolidé des résultats.

l) Instruments financiers

Les instruments financiers de la Société se composent de la trésorerie, des débiteurs, des prêts en cours, des placements de capital-risque, des créditeurs et des charges à payer ainsi que des avances du gouvernement. Ces instruments financiers sont évalués au coût.

m) Actifs non financiers

Les actifs non financiers ne peuvent servir à acquitter les passifs existants et sont destinés à la prestation de services. Leur durée de vie utile dépasse l'exercice en cours et ils ne sont pas destinés à la vente dans le cours normal des activités. La variation des actifs non financiers au cours de l'exercice ainsi que les produits excédentaires par rapport aux charges constituent la variation nette des actifs financiers pendant l'exercice.

n) Informations sectorielles

La Société présente des informations sectorielles pour ses activités liées aux prêts et aux placements ainsi qu'à la vente au détail et à la fabrication. Les prêts et placements représentent les activités de la Société, et la vente au détail et la fabrication celles des organismes dont elle est responsable. Tous les revenus, à l'exception du produit des ventes et d'autres revenus, sont générés par les activités de prêt et de placement.

o) Modifications comptables à venir

Le CCSP a publié les deux nouveaux chapitres suivants, lesquels entreront en vigueur en avril 2022 et 2023 ou après. La Société évalue actuellement les répercussions qu'auront ces deux chapitres.

Chapitre PS 3280, « Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations » : Ce chapitre définit les normes de comptabilisation et d'information concernant les obligations liées à la mise hors service d'immobilisations. Les dispositions de ce chapitre entreront en vigueur pour l'exercice commençant le 1^{er} avril 2022 ou après, avec possibilité d'application aux exercices antérieurs.

Chapitre PS 3400, « Revenus » : Ce chapitre définit les normes de comptabilisation et d'information concernant les revenus. Plus précisément, il distingue les revenus provenant d'opérations assorties d'obligations de rendement et celles qui ne sont pas assorties de telles obligations. Les dispositions de ce chapitre entreront en vigueur pour l'exercice commençant le 1^{er} avril 2023 ou après, avec possibilité d'application aux exercices antérieurs.

Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest

Notes complémentaires Le 31 mars 2021

3. Trésorerie

La trésorerie comprend la trésorerie détenue par la Société pour le fonctionnement, en fonds et réserves constitués en vertu de la *Loi*, et pour les avantages sociaux futurs des employés, ainsi que la trésorerie détenue par les organismes de la Société. La trésorerie est regroupée avec la trésorerie excédentaire du gouvernement, qui est investie dans un portefeuille diversifié d'actifs productifs de qualité à court terme. La trésorerie peut faire l'objet de prélèvements à tout moment et n'est pas affectée par les dates d'échéance des placements faits par le gouvernement. Les catégories de titres, les catégories d'émetteurs, les limites et les conditions admissibles sont approuvées par le ministère des Finances. Tous les instruments, selon la catégorie de placement, sont cotés R-2 élevé ou plus par le Dominion Bond Rating Service. La Société a produit des intérêts de 139 000 \$ avec un rendement moyen de ses investissements de 0,83 % au cours de l'exercice (2020 : 399 000 \$ avec un rendement moyen des investissements de 2,30 %).

Conformément à l'article 27 de la *Loi*, la Société est tenue de créer un fonds de prêts et d'investissements pour ses activités de prêt et d'investissement. Il est précisé au paragraphe 4(2) de la partie 1 du *Règlement sur le maintien de programmes, de projets et de services* (le « Règlement ») de la Société qu'un fonds de prêts et de cautionnement sera utilisé pour comptabiliser les activités de prêt, tandis que, selon le paragraphe 19(2) de la partie 2, un fonds de capital-risque sera utilisé pour comptabiliser les activités de placement connexe. Par ailleurs, en vertu du paragraphe 18(2) de la partie 2 du Règlement, la Société a l'obligation de continuer à maintenir un fonds d'investissement et un fonds de subvention.

En plus de ces fonds, la Société doit, en vertu respectivement des paragraphes 18(6) et 19(5) de la partie 2 du Règlement, constituer un fonds de réserve (investissements) et un fonds de réserve (capital-risque). La Société continuera d'y déposer un montant équivalant à 10 % de chaque investissement ou placement à risque effectué. La Société peut utiliser les fonds de réserve pour réaliser des investissements supplémentaires dans ses organismes et pour des placements de capital-risque au moyen de prélèvements approuvés.

La Société a la responsabilité d'administrer les avantages sociaux futurs, y compris la trésorerie détenue (note 9b).

	(en milliers de dollars)	
	2021	2020
	\$	\$
Trésorerie détenue par la Société pour l'exploitation	5 284	4 723
Trésorerie détenue par les organismes de la Société	1 924	1 606
Trésorerie détenue pour les avantages sociaux futurs des employés	297	345
	7 505	6 674
Fonds de capital-risque	4 190	4 190
Fonds d'investissement	873	873
Fonds de subvention	435	434
Fonds de réserve (capital-risque)	486	486
Fonds de prêts et de cautionnements	4 593	6 632
Fonds de réserve (investissements)	147	147
	10 724	12 762
	18 229	19 436

Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest

Notes complémentaires Le 31 mars 2021

4. Stocks destinés à la vente

	(en milliers de dollars)	
	2021	2020
	\$	\$
Art et artisanat	146	289
Articles de toile	194	209
	340	498

Au cours de l'exercice, des stocks de 101 000 \$ (124 000 \$ en 2020) ont été dévalués et aucun stock n'a été mobilisé comme garantie. De plus, la Société a recouvré 35 000 \$ (28 000 \$ en 2020) sur les stocks dont la valeur comptable avait été réduite. Le coût des marchandises vendues comprend la dépréciation des stocks et les recouvrements.

5. Incidence de la COVID-19

Le 11 mars 2020, l'Organisation mondiale de la santé a qualifié la propagation de la COVID-19 une pandémie. Les entreprises et les marchés boursiers mondiaux ont été immédiatement et considérablement affectés. Les industries présentes dans le portfolio de la Société ont été touchées à des degrés divers. Le 20 mars 2020, par l'entremise de la Société et en réponse à la pandémie, le gouvernement a annoncé des mesures d'aide économique qui devaient entrer en vigueur le 1^{er} avril suivant. Ainsi, la SID gère deux programmes d'aide économique qui offrent des conditions avantageuses aux entreprises admissibles.

Programmes d'aide économique

- Différentiel du taux d'intérêt

La Société a offert des prêts à bas taux d'intérêt pour des fonds de roulement pendant la pandémie. Des montants allant jusqu'à 25 000 \$, et plus dans certaines circonstances, ont été offerts à des entreprises admissibles au taux de 1,75 % dans des prêts non garantis, prêts auxquels s'applique d'habitude le taux de 6,45 % (taux préférentiel + 4 %). En vertu de ce programme, on a accordé 91 prêts totalisant 2 319 000 \$. Le 31 mars 2021, la provision pour prêt douteux sur ces derniers atteignait 111 000 \$

La Société a reconnu en tant que dépense pour l'année courante le coût estimé total des prêts en aide économique à des conditions avantageuses : 271 000 \$.

- Intérêt composé sur les prêts reportés

La Société a permis aux clients qui le demandaient d'obtenir que les paiements de remboursement de leur prêt soient réduits ou reportés jusqu'au 31 mars 2021 sans pénalité ou supplément de frais d'intérêts. On a approuvé pendant toute l'année le report des paiements et des intérêts sur les prêts pour tous les clients admissibles concernés.

La Société a reconnu en tant que dépense pour l'année courante le coût estimé total (32 000 \$) du programme d'aide économique à des termes avantageux.

Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest

Notes complémentaires Le 31 mars 2021

6. Prêts à recevoir (suite)

Au cours de l'exercice, la Société a versé 7 330 000 \$ en nouveaux prêts et 2 319 000 \$ en prêts pour fonds de roulement dans le contexte de soutien pendant la pandémie.

En 2021, aucun compte (y compris les intérêts non recouvrables) n'a été radié par le Conseil d'administration (pareillement en 2020), et aucun compte n'a fait l'objet d'une annulation par le CGF (pareillement en 2020). Les recouvrements sur des prêts qui avaient auparavant été radiés (prêts en cours et provision) ont totalisé 38 000 \$ (33 000 \$ en 2020).

Concentration des risques de crédit

La concentration des risques de crédit peut découler d'une exposition à des groupes de débiteurs ayant des caractéristiques semblables, de sorte que leur capacité à satisfaire à leurs obligations pourrait être touchée de façon similaire par des changements dans la conjoncture économique ou d'autres changements. Les tableaux suivants présentent les concentrations des prêts productifs et des prêts douteux par région géographique et secteur d'activité :

Concentration par secteur d'activité

Secteurs	(en milliers de dollars)			
	2021		2020	
	Prêts productifs	Douteux	Prêts productifs	Douteux
	\$	\$	\$	\$
Hébergement et services de restauration	5 493	1 791	4 575	1 041
Agriculture	1 715	388	281	—
Artisanat	6	375	281	84
Services aux entreprises	185	304	144	304
Communications	—	559	559	—
Construction	6 345	2 870	8 437	1 073
Services d'éducation	25	—	—	—
Divertissements et loisirs	39	58	—	—
Finances et assurances	318	—	339	—
Pêche et faune	22	30	86	—
Foresterie et exploitation forestière	89	—	172	—
Soins de santé	82	—	—	—
Industries de l'information et de la culture	84	—	—	—
Gestion des entreprises	1 232	—	398	—
Secteur manufacturier	1 113	8	1 092	9
Exploitation minière	127	—	127	—
Exploitation pétrolière et gazière	—	359	—	400
Autres services	2 073	82	1 421	82
Services professionnels, scientifiques et techniques	385	—	1	—
Immobilier et loyers	6 752	155	5 340	161
Commerce de détail	6 058	1 243	6 129	731
Transport et entreposage	2 961	897	2 723	901
Voyage et tourisme	565	2 041	1 131	1 268
Commerce de gros	727	—	727	—
	36 396	11 160	33 963	6 054

Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest**Notes complémentaires**
Le 31 mars 2021

6. Prêts à recevoir (suite)**Concentration par région géographique**

Régions	(en milliers de dollars)			
	2021		2020	
	Prêts productifs	Douteux	Prêts productifs	Douteux
	\$	\$	\$	\$
Inuvik	3 536	856	2 284	862
Dehcho	5 634	1 658	5 658	850
Slave Nord	6 920	4 185	5 301	1 652
Sahtú	2 176	133	2 234	204
Slave Sud	18 130	4 328	18 486	2 486
	36 396	11 160	33 963	6 054

Le tableau suivant présente les prêts productifs en cours classés selon le système d'évaluation des risques de crédit de la Société.

Évaluation des risques de crédit	(en milliers de dollars)	
	2021	2020
	\$	\$
Faibles	19 040	18 016
Moyens	15 020	15 042
Élevés	2 336	905
	36 396	33 963

La Société considère qu'un prêt est en souffrance lorsque le client omet d'effectuer un paiement conformément aux modalités de paiement. Le tableau suivant présente la valeur comptable des prêts qui sont en souffrance, mais qui ne sont pas classés comme douteux parce qu'ils ne répondent pas aux critères relatifs aux prêts douteux. En raison de l'initiative de report de prêt décrite à 2.e), il n'y a pas eu de comptes en souffrance pendant l'exercice :

Prêts en souffrance non douteux	(en milliers de dollars)	
	2021	2020
	\$	\$
De 31 à 60 jours	—	21
De 61 à 90 jours	—	7
Plus de 90 jours	—	—
	—	28

La capacité des clients à respecter leurs obligations a une incidence directe sur l'exposition aux risques liés aux prêts. Cette capacité est influencée, entre autres, par l'exposition des clients aux fluctuations économiques dans les Territoires du Nord-Ouest. Afin de réduire ces risques, la Société limite la concentration des prêts accordés à chaque client. Conformément à ses règlements, la Société peut prêter à une entreprise ou à un groupe d'entreprises reliées, ou investir dans une entreprise ou dans un groupe d'entreprises reliées, un montant maximal de 2 millions de dollars. Les montants supérieurs à 2 millions de dollars doivent être approuvés par le CGF. Le CGF n'a approuvé aucun montant en 2021 (pareillement en 2020).

Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest

Notes complémentaires
Le 31 mars 2021

7. Provision pour prêts douteux

	(en milliers de dollars)	
	2021	2020
	\$	\$
Solde au début de l'exercice	3 490	3 527
Provision pour prêts douteux	1 878	121
Prêts radiés	—	—
Recouvrements de remboursements de provisions	(169)	(158)
Solde à la fin de l'exercice	5 199	3 490
Constitué de :		
Provision spécifique*	4 471	2,808
Provision générale	728	682
Solde à la fin de l'exercice	5 199	3 490

* La provision spécifique comprend 111 000 \$ pour le prêt pour fonds de roulement mis en place comme mesure de soutien pendant la pandémie et versé aux entreprises admissibles pendant l'exercice (note 5).

8. Placement à risque

Le portefeuille de placements de capital-risque de la Société est axé sur l'offre de financement sous forme d'actions privilégiées et de titres de créance à des sociétés des Territoires du Nord-Ouest. Au 31 mars 2021, la Société n'a pas d'influence notable au sein des sociétés dans lesquelles elle a investi. Au 31 mars 2021, le total cumulé des placements en capital-risque s'élevait à 593 000 \$ (593 000 \$ en 2020), avec des radiations cumulées de 593 000 \$ (593 000 \$ en 2020). En 2021, aucun placement à risque n'a été approuvé pour radiation par le Conseil (pareillement en 2020) ou pour annulation par le CGF (pareillement en 2020).

Actions privilégiées et dividendes

Les placements en actions privilégiées comportent un droit de conversion en actions ordinaires. Ce droit, s'il est exercé, peut avoir comme résultat la détention d'une participation majoritaire dans certaines circonstances. Les actions privilégiées sont rachetables au gré de la Société et rapportent des dividendes à des taux variables. Le rendement des placements varie d'un exercice à l'autre en fonction du montant des dividendes reçus ainsi que du moment où ils sont reçus.

9. Avantages sociaux actuels et futurs

a) Prestations de retraite

La quasi-totalité des employés de la Société sont couverts par le régime (note 2(j)i)). Les cotisations sont versées à la fois par les employés et par la Société. Le président du Conseil du Trésor du Canada fixe le montant des cotisations à verser par l'employeur selon un multiple de la cotisation exigée des employés. Le taux de cotisation de l'employeur dépend de la date d'entrée en poste des employés. Pour les employés ayant commencé avant le 1^{er} janvier 2013, le taux effectif de cotisation de la Société à la fin de l'exercice correspondait à 1,01 fois (1,07 fois en 2019) le taux de cotisation des employés.

Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest

Notes complémentaires Le 31 mars 2021

Pour les employés ayant commencé après le 31 décembre 2012, le taux effectif de cotisation de la Société à la fin de l'exercice correspondait à 1,0 fois (1,0 en 2020) le taux de cotisation des employés.

9. Avantages sociaux futurs (suite)

a) Prestations de retraite (suite)

Des cotisations totalisant 126 000 \$ (148 000 \$ en 2020) ont été passées en charges pendant l'exercice. Les cotisations de la Société et des employés au régime pour l'exercice ont été les suivantes.

	(en milliers de dollars)	
	2021	2020
	\$	\$
Cotisations versées par la Société	126	148
Cotisations versées par les employés	125	141

Le gouvernement du Canada a une obligation imposée par la loi de verser des prestations conformément aux dispositions du Régime. Les prestations de retraite s'accumulent généralement sur une période maximale de 35 ans au taux de 2 % par année de service validable multiplié par la moyenne des gains des cinq meilleures années consécutives. Les prestations sont coordonnées avec le Régime des pensions du Canada et sont indexées en fonction de la hausse de l'indice des prix à la consommation.

b) Indemnités de départ, indemnités de déménagement et congés

La Société verse des indemnités de départ et de déménagement aux employés en fonction des années de service et du salaire de fin de carrière (note 2(j)iii)). De plus, elle verse une aide aux employés et offre des congés de maladie et des congés spéciaux, conformément aux conventions collectives. Ce régime d'avantages sociaux est capitalisé à l'avance par les cotisations actuelles et est comptabilisé dans la trésorerie.

La dernière évaluation actuarielle date de mars 2021; les données ont été extrapolées jusqu'à la fin de l'exercice. Les valeurs présentées ci-dessous comprennent les indemnités de départ et de déménagement et les congés rémunérés de la Société.

Variation des obligations	(en milliers de dollars)	
	2021	2020
	\$	\$
Obligation au titre des prestations constituées, au début de l'exercice	249	424
Coût pour les services rendus au cours de l'exercice	11	11
Coût financier	5	11
Prestations	(58)	(8)
Ajustement actuariel	(65)	(189)
Obligation au titre des prestations constituées, à la fin de l'exercice	142	249
Gains actuariels nets non amortis (pertes actuarielles nettes non amorties)	155	96
Passif au titre des prestations constituées*	297	345

* Le montant total des prestations de retraite, des avantages sociaux futurs et des autres congés comprend un montant de 262 922 \$ (317 180 \$ en 2020) lié aux départs et aux déménagements ainsi qu'un montant de 34 376 \$ (28 195 \$ en 2020) lié aux congés rémunérés.

Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest

Notes complémentaires
Le 31 mars 2021

9. Avantages sociaux futurs (suite)

b) Indemnités de départ, indemnités de déménagement et congés rémunérés (suite)

Charges des avantages sociaux

	(en milliers de dollars)	
	2021	2020
	\$	\$
Coût des services rendus au cours de l'exercice	11	11
Coût financier	5	11
Amortissement de la perte actuarielle	(6)	16
Avantages sociaux futurs	10	38

Le taux d'actualisation utilisé pour déterminer l'obligation au titre des prestations constituées est une moyenne de 3,30 % (2,70 % en 2020). Le taux d'augmentation de la rémunération supposé est de 2 % (2 % en 2020). Les gains et les pertes actuariels non amortis sont amortis selon la méthode linéaire sur le nombre moyen estimatif restant d'années de service des employés actifs, soit 8,3 années (8,3 années en 2020). Aucun taux d'inflation n'a été appliqué.

10. Avances du gouvernement

La *Loi* autorise la Société à emprunter au gouvernement, grâce à des avances, jusqu'à concurrence de 150 millions de dollars, en vue d'apporter une aide financière aux entreprises ou d'investir dans celles-ci. Les augmentations du solde non réglé des avances doivent être approuvées par le CGF en fonction des besoins de la Société. Le solde ne devait pas dépasser 45 millions de dollars au 31 mars 2021 (45 millions de dollars en 2020).

Les intérêts sur les avances sont déterminés en fonction du taux établi au cours de la dernière semaine de chaque mois pour les obligations du gouvernement du Canada de trois ans et sont composés annuellement. Le taux a varié de 0,19 % à 0,49 % au cours de l'exercice (0,70 % à 1,66 % en 2020).

	(en milliers de dollars)	
	2021	2020
	\$	\$
Solde au début de l'exercice	21 228	20 934
Intérêts imputés sur l'avance	70	294
Avances du gouvernement	5 500	-
Solde à la fin de l'exercice	26 798	21 228

Au cours de l'exercice, le gouvernement a avancé 5 500 000 \$ à la Société pour couvrir les nouveaux prêts et les prêts pour fonds de roulement mis en place en réponse à la pandémie (notes 5 et 6).

Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest**Notes complémentaires**
Le 31 mars 2021

11. Paiements de transfert

	(en milliers de dollars)					
	2021			2020		
	Prêts et placements	Détail et fabrication	Total	Prêts/ Investisse- ments	Détail/ Fabrication	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Gouvernement						
Fonctionnement et entretien	1 410	602	2 012	1 339	620	1 959
Services reçus à titre gracieux (note 16)	845	—	845	866	—	866
	2 255	602	2 857	2 205	620	2 825
Programmes fédéraux	97	—	97	97	—	97
	2 352	602	2 954	2 302	620	2 922

Le contrat stipule que tout fonds non dépensé doit être remboursé au gouvernement. Il n'y a pas eu de surplus en 2021 (pareillement en 2020).

Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest

Notes complémentaires
Le 31 mars 2021

12. Charges par éléments

Les chiffres du budget consolidé ont été approuvés par le ministre et le CGF.

	Consolidé (en milliers de dollars)							
	2021				2020			
	Budget total	Prêts et placements	Détail et fabrication	Total	Budget total	Prêts/ Investissements	Détail/ Fabrication	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Publicité et promotion	31	10	2	12	32	16	6	22
Amortissement	77	52	22	74	40	53	26	79
Mise hors service d'immobilisations	—	—	1	1	—	—	1	1
Créances douteuses (recouvrement)	—	—	5	5	—	—	6	6
Frais bancaires et intérêts	26	18	21	39	26	2	27	29
Membres du conseil	52	37	2	39	37	31	1	32
Fonds d'aide aux entreprises	200	199	—	199	200	153	—	153
Centre de services aux entreprises	240	223	—	223	248	247	—	247
Salaires et avantages sociaux	2 598	2 154	209	2 363	2 643	2 979	214	3 193
Informatique et communications	133	102	21	123	129	96	21	117
Coût des biens vendus	794	—	497	497	777	—	914	914
Assurances	27	—	23	23	27	—	22	22
Intérêts débiteurs sur les avances du gouvernement *	425	373	—	373	450	293	—	293
Frais de bureau et généraux	70	44	11	55	83	42	14	56
(Récupération de la) provision pour pertes sur créances (nette)	400	1 709	—	1 709	350	(37)	—	(37)
Honoraires professionnels	350	68	39	107	156	38	60	98
Loyer	216	169	15	184	192	154	15	169
Réparations et maintenance	10	—	29	29	12	—	29	29
Formation et ateliers	—	13	—	13	—	2	—	2
Déplacements	55	—	2	2	59	17	2	19
Services publics	59	—	61	61	52	—	68	68
	5 763	5 171	960	6 131	5 513	4 086	1 426	5 512

* Le coût de la réduction des taux d'intérêt s'est élevé à 303 000 \$ et s'explique par les prêts à conditions avantageuses (note 5).

13. Engagements

Au 31 mars 2021, les prêts aux entreprises approuvés mais non encore décaissés totalisaient 3 592 000 \$ u taux d'intérêt moyen pondéré de 5,0 % (4 503 000 \$ au taux d'intérêt moyen pondéré de 5,7 % en 2020). Ces prêts seront compris dans le solde des prêts seulement après leur décaissement. Toujours au 31 mars 2021, un investissement à risque de 350 000 \$ accordé à une entreprise n'avait pas été décaissé (aucun en 2020) et toutes les contributions aux entreprises approuvées avaient été décaissées (pareillement en 2020).

14. Éventualités**Prêts**

La Société a un emprunt en cours consenti à un organisme d'aide au développement des collectivités du Nord afin que celui-ci puisse consentir des prêts totalisant 318 000 \$ (un prêt en cours en 2020 totalisant 339 000 \$). Les prêts accordés par cet organisme peuvent être cédés à la Société lorsqu'ils sont douteux. En cas de cession, la Société radierait alors le solde du prêt de l'organisme de développement des collectivités du Nord et tenterait de récupérer sa perte directement auprès des emprunteurs. En 2021, aucun compte de prêt n'a été cédé à la Société (un compte s'élevant à 10 000 \$ en 2020).

Lettres de crédit de soutien

La Société a une lettre de crédit irrévocable en souffrance à la somme de 2 000 000 \$ (2 100 000 \$ en 2020) qui vient à terme au cours de l'exercice 2022. La Société devra verser le montant de cette lettre de crédit si les bénéficiaires sont en défaut par rapport aux dettes sous-jacentes. Si la Société doit payer des tiers en vertu de ces ententes, les bénéficiaires de la lettre devront rembourser à la Société les montants payés. Chaque lettre de crédit est garantie par un billet, un contrat de sûreté générale, un cautionnement ou une hypothèque accessoire. Au cours de l'exercice, aucun paiement n'a été versé (pareillement en 2020).

15. Opérations entre apparentés

La Société est apparentée par propriété commune à tous les ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, de même qu'à leur conseil d'administration respectif, à leurs principaux dirigeants et aux membres de la famille proche de ceux-ci. La Société effectue des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités et en vertu de conditions commerciales normales applicables à tous les particuliers et à toutes les entreprises, à l'exception de certains services qui sont fournis à titre gracieux (note 16).

Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest

Notes complémentaires Le 31 mars 2021

15. Opérations entre apparentés (suite)

Les opérations entre apparentés au cours de l'exercice et les soldes à la fin de l'exercice s'établissent comme suit :

	(en milliers de dollars)	
	2021	2020
	\$	\$
Produits		
Ventes	3	86
Paievements de transfert (note 11)	2 857	2 825
Charges		
Achats	225	189
Intérêts sur les avances du gouvernement	70	294
Soldes à la fin de l'exercice		
Créances	9	67
Comptes créditeurs et charges à payer	129	264
Avances du gouvernement	26 798	21 228

16. Services reçus à titre gracieux

La Société comptabilise le coût estimatif des services fournis gratuitement par le gouvernement dans les présents états financiers. Les services reçus à titre gracieux de la part du gouvernement comprennent des services régionaux et des services des ressources humaines ainsi que des locaux à bureaux. Le coût estimatif de ces services s'établit comme suit :

	(en milliers de dollars)	
	2021	2020
	\$	\$
Personnel auxiliaire	623	665
Locaux	222	201
	845	866

17. Dépendance économique

Les revenus de la Société proviennent à hauteur de 49,5 % (42,1 % en 2020) du gouvernement, sous la forme d'une contribution et de services reçus à titre gracieux. Ce financement est essentiel à la poursuite des activités de la Société.

18. Gestion des risques

Du fait qu'elle détient des instruments financiers, la Société s'expose aux risques suivants :

Risque de crédit

Ils désignent les risques qu'une partie à un instrument financier manque à ses obligations et amène de ce fait l'autre partie à subir une perte financière.

18. Gestion des risques (suite)

Les risques associés à la trésorerie sont limités au maximum si l'on s'assure que ces actifs financiers sont placés auprès d'institutions financières bien capitalisées.

L'octroi de crédit et la gestion des prêts sont basés sur les politiques de crédit établies. L'exposition maximale des emprunteurs et des entités détenues aux risques de crédit correspond à la valeur comptable des prêts et des placements. La Société gère l'exposition aux risques de crédit par les moyens suivants :

- un système normalisé de classification des risques de crédit établi pour tous les prêts;
- des politiques et des directives en matière de crédit transmises aux agents de crédit dont les activités et les responsabilités englobent l'octroi de crédit et le suivi des résultats des clients;
- le comité d'examen des demandes (composé de cadres supérieurs) examine et approuve les prêts de plus de 500 000 \$;
- la limitation à 2 millions de dollars de la concentration des prêts et des investissements avec une entreprise ou un groupe d'entreprises liées. Les montants supérieurs à 2 millions de dollars doivent être approuvés par le CGF.

Les biens principaux affectés en garantie et les autres rehaussements de crédit pour les prêts comprennent des immeubles, du matériel, des cautionnements et des contrats de sûreté générale.

Au 31 mars 2021, 3 378 000 \$ (2 344 000 \$ en 2020) des prêts douteux sont entièrement garantis par des actifs que la Société peut vendre afin de respecter les engagements des emprunteurs. Les politiques et les pratiques de gestion des risques de crédit de la Société n'ont pas subi de changements importants par rapport à l'exercice précédent. Cependant, les mesures de soutien liées à la pandémie ont mené à la création de prêts pour fonds de roulement aux entreprises admissibles avec un taux d'intérêt de 1,75 %, qui représentent un risque supplémentaire, car ces prêts ont été accordés sans cautionnements ni sûreté financière (note 5).

Le tableau ci-dessous illustre les risques de crédit maximaux de la Société au 31 mars 2021 si toutes les parties contractantes manquaient à leurs obligations :

	(en milliers de dollars)	
	2021	2020
	\$	\$
Trésorerie	18 229	19 436
Créances	130	186
Prêts	43 511	36 723
Lettres de crédit	2 000	2 100

Risque de taux d'intérêt

Ils désignent les risques de fluctuation de la juste valeur ou des flux de trésorerie futurs d'un instrument financier en raison des variations des taux d'intérêt du marché. La Société est exposée aux risques de taux d'intérêt du fait que les variations des taux d'intérêt du marché entraîneront des fluctuations des taux d'intérêt du marché entraîneront des fluctuations des flux de trésorerie futurs liés aux avances du gouvernement, des fluctuations de la juste valeur et des flux de trésorerie futurs des prêts et des intérêts créditeurs provenant des liquidités.

18. Gestion des risques (suite)**Risque de taux d'intérêt (suite)**

Les emprunts de la Société auprès du gouvernement sont basés sur un taux d'intérêt variable du marché, et la Société prête à la majorité de ses clients à des taux fixes. La marge ou l'écart des taux d'intérêt de la Société augmente lorsque les taux d'intérêt chutent, et diminue lorsque les taux augmentent.

Pour gérer les risques de taux d'intérêt, la Société rembourse progressivement les avances du gouvernement à l'aide des flux de trésorerie disponibles dans le fonds de prêts et de cautionnement. Aucun paiement au gouvernement n'a été effectué au cours de l'exercice (pareillement en 2020).

Selon les avances du gouvernement au 31 mars 2021 et le solde mensuel de la trésorerie, une augmentation de 100 points de base des taux d'intérêt réduirait l'excédent annuel de 85 000 \$ (22 000 \$ en 2020). Une baisse de 100 points de base des taux d'intérêt ferait augmenter l'excédent annuel de 57 000 \$ (51 000 \$ en 2020).

Risque de liquidité

Il désigne le risque qu'une entité éprouve des difficultés à dégager les fonds nécessaires pour faire face à ses engagements. La Société gère les risques de liquidité en surveillant régulièrement les flux de trésorerie prévisionnels et réels.

Les avances du gouvernement sont payables à vue sans délai fixe de remboursement. Les remboursements des avances sont effectués lorsque la Société dispose de suffisamment de flux de trésorerie non affectés à des fins de prêt.

Les comptes créditeurs et les charges à payer devraient être réglés au bout de 12 mois.

Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest

Tableau consolidé des immobilisations corporelles Le 31 mars 2021

Tableau A
(en milliers de dollars)

						31 mars 2021	31 mars 2020
	Terrains	Bâtiments	Véhicules et équipement	Améliorations locatives	Matériel in- formatique		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Coût des immobilisations corporelles, au début de l'exercice	78	1 789	684	540	9	3 100	3 217
Acquisition	–	–	–	–	–	–	89
Cessions	–	–	(16)	–	–	(16)	(206)
Coût des immobilisations corporelles à la fin de l'exercice	78	1 789	668	540	9	3 084	3 100
Amortissement cumulé au début de l'exercice	–	1 686	662	426	8	2 782	2 879
Charges d'amortissement	–	12	8	53	1	74	79
Cessions	–	–	(16)	–	–	(16)	(176)
Amortissement cumulé à la fin de l'exercice	–	1 698	654	479	9	2 840	2 782
Valeur comptable nette	78	91	14	61	–	244	318



www.bdic.ca | info@bdic.ca